

澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
Government of Macao Special Administrative Region  
統計暨普查局  
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos  
Statistics and Census Service

運輸及通訊統計  
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS  
二零零二年十月 OUTUBRO/2002 OCTOBER/2002

十號刊 N° 10 No. 10

運輸  
TRANSPORTES  
TRANSPORT

- 1- 按級別及用途統計之行駛車輛  
Veículos em circulação, por classes e serviço  
Licensed vehicles by class and purpose

數目 N° No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month                      | 輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles |                          |          |       |         |                  |                    |                                 |                       |          |              |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|----------|-------|---------|------------------|--------------------|---------------------------------|-----------------------|----------|--------------|
|                                                     | 總數<br>Total                             | 客運 Passageiros Passenger |          |       |         |                  |                    | 多用途車<br>Mistos<br>Multi-purpose | 貨運 Mercadorias Trucks |          | 其他<br>Outros |
|                                                     |                                         | 私家車                      | 出租車      | 計程車   | 旅遊車     | 學徒車              | 校車                 |                                 | 私家車                   | 出租車      |              |
|                                                     |                                         | Particular               | Aluguer  | Táxis | Turismo | Instrução        | Transporte escolar |                                 | Particular            | Aluguer  |              |
|                                                     |                                         | Private cars             | For hire | Taxis | Coaches | Instruction cars | School buses       |                                 | Private cars          | For hire | Others       |
| 1                                                   | 2                                       | 3                        | 4        | 5     | 6       | 7                | 8                  | 9                               | 10                    | 11       | 12           |
| 2000                                                | 51 510                                  | 47 763                   | 110      | 755   | 145     | 83               | 1                  | 443                             | 2 084                 | 101      | 25           |
| 2001                                                | 52 379                                  | 48 857                   | 86       | 755   | 142     | 83               | 2                  | 412                             | 1 938                 | 79       | 25           |
| 2001 十月 Out. Oct.                                   | 53 667                                  | 49 981                   | 87       | 755   | 146     | 83               | 2                  | 446                             | 2 052                 | 90       | 25           |
| 十一月 Nov. Nov.                                       | 52 092                                  | 48 558                   | 87       | 755   | 143     | 83               | 2                  | 413                             | 1 936                 | 90       | 25           |
| 十二月 Dez. Dec.                                       | 52 379                                  | 48 857                   | 86       | 755   | 142     | 83               | 2                  | 412                             | 1 938                 | 79       | 25           |
| 2002 一月 Jan. Jan.                                   | 52 702                                  | 49 185                   | 88       | 755   | 138     | 83               | 2                  | 408                             | 1 938                 | 80       | 25           |
| 二月 Fev. Feb.                                        | 53 063                                  | 49 542                   | 92       | 755   | 138     | 83               | 2                  | 406                             | 1 940                 | 80       | 25           |
| 三月 Mar. Mar.                                        | 53 040                                  | 49 526                   | 92       | 755   | 140     | 83               | 2                  | 405                             | 1 932                 | 80       | 25           |
| 四月 Abr. Apr.                                        | 53 319                                  | 49 783                   | 102      | 755   | 141     | 83               | 2                  | 406                             | 1 943                 | 79       | 25           |
| 五月 Mai. May                                         | 53 568                                  | 50 017                   | 102      | 755   | 150     | 83               | 2                  | 405                             | 1 950                 | 79       | 25           |
| 六月 <sup>a</sup> Jun. <sup>a</sup> Jun. <sup>a</sup> | 54 095                                  | 50 457                   | 114      | 755   | 149     | 83               | 2                  | 406                             | 2 025                 | 79       | 25           |
| 七月 Jul. Jul.                                        | 54 466                                  | 50 823                   | 114      | 755   | 151     | 84               | 2                  | 406                             | 2 027                 | 79       | 25           |
| 八月 Ago. Aug.                                        | 54 756                                  | 51 106                   | 114      | 755   | 155     | 83               | 2                  | 408                             | 2 029                 | 79       | 25           |
| 九月 Set. Sept.                                       | 54 946                                  | 51 280                   | 114      | 755   | 157     | 83               | 2                  | 409                             | 2 042                 | 79       | 25           |
| 十月 Out. Oct.                                        | 55 309                                  | 51 636                   | 114      | 755   | 158     | 83               | 2                  | 409                             | 2 048                 | 79       | 25           |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles              |                                   |                            |                            |                                          |                                 |                           |                                   |                            |                                      |              | 電單車<br>Motociclos<br>Motorcycles |        | 單車 <sup>b</sup><br>Bicicletas <sup>b</sup><br>Bicycle <sup>b</sup> |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|----------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------|
|                                | 總數<br>Total                                         | 客運 Passageiros Passenger          |                            |                            | 校車<br>Transporte escolar<br>School buses | 多用途車<br>Mistos<br>Multi-purpose | 貨運 Mercadorias            |                                   | Trucks                     |                                      | 其他<br>Outros |                                  |        |                                                                    |
|                                |                                                     | 私家車<br>Particular<br>Private cars | 出租車<br>Aluguer<br>For hire | 公共汽車<br>Colectivo<br>Buses |                                          |                                 | 旅遊車<br>Turismo<br>Coaches | 私家車<br>Particular<br>Private cars | 出租車<br>Aluguer<br>For hire | 學徒車<br>Instrução<br>Instruction cars |              |                                  |        |                                                                    |
|                                |                                                     |                                   |                            |                            |                                          |                                 |                           |                                   |                            |                                      |              |                                  |        |                                                                    |
|                                |                                                     |                                   |                            |                            |                                          |                                 |                           |                                   |                            |                                      |              |                                  |        |                                                                    |
| 1                              | 13                                                  | 14                                | 15                         | 16                         | 17                                       | 18                              | 19                        | 20                                | 21                         | 22                                   | 23           | > 50 cc                          | 50 cc  | 26                                                                 |
| 2000                           | 4 429                                               | 356                               | 45                         | 527                        | 532                                      | 113                             | 58                        | 1 253                             | 560                        | 28                                   | 957          | 25 603                           | 31 689 | 987                                                                |
| 2001                           | 4 136                                               | 284                               | 43                         | 540                        | 527                                      | 108                             | 57                        | 1 130                             | 484                        | 28                                   | 935          | 26 144                           | 32 106 | 1 005                                                              |
| 2001                           | 十月 Out. Oct.                                        | 4 311                             | 300                        | 43                         | 544                                      | 544                             | 58                        | 1 204                             | 529                        | 28                                   | 953          | 26 433                           | 32 470 | 993                                                                |
|                                | 十一月 Nov. Nov.                                       | 4 131                             | 283                        | 43                         | 540                                      | 527                             | 57                        | 1 128                             | 484                        | 28                                   | 933          | 26 011                           | 31 969 | 1 004                                                              |
|                                | 十二月 Dez. Dec.                                       | 4 136                             | 284                        | 43                         | 540                                      | 527                             | 57                        | 1 130                             | 484                        | 28                                   | 935          | 26 144                           | 32 106 | 1 005                                                              |
| 2002                           | 一月 Jan. Jan.                                        | 4 148                             | 284                        | 49                         | 540                                      | 524                             | 57                        | 1 132                             | 483                        | 28                                   | 943          | 26 279                           | 32 201 | 1 319                                                              |
|                                | 二月 Fev. Feb.                                        | 4 145                             | 283                        | 55                         | 540                                      | 518                             | 57                        | 1 130                             | 483                        | 28                                   | 943          | 26 367                           | 32 301 | 1 319                                                              |
|                                | 三月 Mar. Mar.                                        | 4 131                             | 280                        | 55                         | 540                                      | 519                             | 57                        | 1 124                             | 478                        | 28                                   | 943          | 26 344                           | 32 299 | 1 322                                                              |
|                                | 四月 Abr. Apr.                                        | 4 145                             | 283                        | 55                         | 540                                      | 528                             | 57                        | 1 125                             | 478                        | 28                                   | 944          | 26 527                           | 32 488 | 1 323                                                              |
|                                | 五月 Mai. May                                         | 4 148                             | 282                        | 55                         | 540                                      | 528                             | 57                        | 1 129                             | 478                        | 28                                   | 944          | 26 701                           | 32 702 | 1 323                                                              |
|                                | 六月 <sup>a</sup> Jun. <sup>a</sup> Jun. <sup>a</sup> | 4 337                             | 287                        | 107                        | 540                                      | 531                             | 60                        | 1 193                             | 479                        | 28                                   | 1 005        | 26 901                           | 32 922 | 1 323                                                              |
|                                | 七月 Jul. Jul.                                        | 4 348                             | 288                        | 107                        | 540                                      | 536                             | 60                        | 1 195                             | 476                        | 28                                   | 1 011        | 27 185                           | 33 151 | 1 324                                                              |
|                                | 八月 Ago. Aug.                                        | 4 358                             | 286                        | 107                        | 540                                      | 541                             | 60                        | 1 195                             | 477                        | 28                                   | 1 017        | 27 386                           | 33 324 | 1 324                                                              |
|                                | 九月 Set. Sept.                                       | 4 362                             | 283                        | 107                        | 540                                      | 548                             | 60                        | 1 195                             | 477                        | 28                                   | 1 017        | 27 592                           | 33 596 | 1 324                                                              |
|                                | 十月 Out. Oct.                                        | 4 373                             | 281                        | 107                        | 540                                      | 556                             | 60                        | 1 198                             | 477                        | 28                                   | 1 019        | 27 797                           | 33 779 | 1 324                                                              |

- a 民政總署於二零零二年六月更新了按用途劃分之行駛車輛數字  
Em Junho de 2002, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais atualizou o número de veículos em circulação, por serviço  
In June 2002, the Civic and Municipal Affairs Bureau updated the number of licensed vehicles by purpose

- b 由二零零二年起包括離島單車登記數字  
A partir de 2002, os dados incluem as bicicletas registadas nas Ilhas  
Starting from 2002, data include bicycles registered in the Islands

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.

Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau.

Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411- 417, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao

電話 Tel : 3995311 圖文傳真 Fax : 307825

二零零二年十一月編制 Edição de Novembro/2002 Printed in November/2002

電子郵件地址 : E-Mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址 : Homepage : http://www.dsec.gov.mo

## 2 - 按級別及用途統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por classes e serviço

New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles |                                                       |                |                                               |                         |                                               |                                       |                  |
|--------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
|                                | 總數                                      | 私人客運車                                                 | 計程車            | 其他客運車                                         | 多用途車                    | 私人貨運車                                         | 其他貨運車                                 | 其他               |
|                                | Total                                   | Particulares de passageiros<br>Private passenger cars | Táxis<br>Taxis | Outros de passageiros<br>Other passenger cars | Mistos<br>Multi-purpose | Particulares de mercadorias<br>Private trucks | Outros de mercadorias<br>Other trucks | Outros<br>Others |
| 1                              | 2                                       | 3                                                     | 4              | 5                                             | 6                       | 7                                             | 8                                     | 9                |
| 2000                           | 3 516                                   | 3 283                                                 | 147            | 16                                            | 13                      | 56                                            | -                                     | 1                |
| 2001                           | 4 370                                   | 4 125                                                 | 131            | 20                                            | 20                      | 72                                            | -                                     | 2                |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 431                                     | 408                                                   | 19             | 1                                             | -                       | 3                                             | -                                     | -                |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 390                                     | 379                                                   | 2              | 1                                             | -                       | 8                                             | -                                     | -                |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 329                                     | 318                                                   | -              | 1                                             | -                       | 10                                            | -                                     | -                |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 483                                     | 473                                                   | -              | 2                                             | -                       | 7                                             | 1                                     | -                |
| 二月 Fev. Feb.                   | 385                                     | 377                                                   | -              | 4                                             | -                       | 4                                             | -                                     | -                |
| 三月 Mar. Mar.                   | 327                                     | 315                                                   | 4              | 2                                             | -                       | 6                                             | -                                     | -                |
| 四月 Abr. Apr.                   | 296                                     | 270                                                   | 1              | 11                                            | 1                       | 13                                            | -                                     | -                |
| 五月 Mai. May                    | 310                                     | 287                                                   | 4              | 10                                            | 1                       | 8                                             | -                                     | -                |
| 六月 Jun. Jun.                   | 433                                     | 424                                                   | 1              | -                                             | -                       | 8                                             | -                                     | -                |
| 七月 Jul. Jul.                   | 461                                     | 447                                                   | 6              | 2                                             | -                       | 6                                             | -                                     | -                |
| 八月 Ago. Aug.                   | 360                                     | 340                                                   | 13             | -                                             | 2                       | 5                                             | -                                     | -                |
| 九月 Set. Sept.                  | 247                                     | 200                                                   | 31             | -                                             | 1                       | 15                                            | -                                     | -                |
| 十月 Out. Oct.                   | 350                                     | 335                                                   | 7              | -                                             | 1                       | 7                                             | -                                     | -                |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 3 652                                   | 3 468                                                 | 67             | 31                                            | 6                       | 79                                            | 1                                     | -                |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles |                                      |                                 |                                                           |                                                   |                        | 電單車<br>Motociclos<br>Motorcycles |       | 單車<br>Bicicletas<br>Bicycles |
|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------|-------|------------------------------|
|                                | 總數<br>Total                            | 客運車<br>Passageiros<br>Passenger cars | 多用途車<br>Mistos<br>Multi-purpose | 私人貨運車<br>Particulares<br>de mercadorias<br>Private trucks | 其他貨運車<br>Outros de<br>mercadorias<br>Other trucks | 其他<br>Outros<br>Others |                                  |       |                              |
|                                |                                        | > 50 cc                              | 50 cc                           |                                                           |                                                   |                        |                                  |       |                              |
| 1                              | 10                                     | 11                                   | 12                              | 13                                                        | 14                                                | 15                     | 16                               | 17    | 18                           |
| 2000                           | 151                                    | 88                                   | -                               | 44                                                        | 3                                                 | 16                     | 1 688                            | 1 920 | - a                          |
| 2001                           | 128                                    | 60                                   | -                               | 38                                                        | 2                                                 | 28                     | 2 250                            | 2 390 | 18 a                         |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 3                                      | -                                    | -                               | 1                                                         | -                                                 | 2                      | 177                              | 238   | 1 a                          |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 9                                      | 2                                    | -                               | 5                                                         | -                                                 | 2                      | 215                              | 201   | 11 a                         |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 5                                      | 1                                    | -                               | 2                                                         | -                                                 | 2                      | 179                              | 177   | 1 a                          |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 23                                     | 9                                    | -                               | 4                                                         | -                                                 | 10                     | 233                              | 199   | 1 a                          |
| 二月 Fev. Feb.                   | 9                                      | 9                                    | -                               | -                                                         | -                                                 | -                      | 151                              | 154   | -                            |
| 三月 Mar. Mar.                   | 2                                      | 2                                    | -                               | -                                                         | -                                                 | -                      | 301                              | 259   | 3                            |
| 四月 Abr. Apr.                   | 14                                     | 12                                   | -                               | 1                                                         | -                                                 | 1                      | 242                              | 235   | 1                            |
| 五月 Mai. May                    | 4                                      | -                                    | -                               | 4                                                         | -                                                 | -                      | 232                              | 262   | -                            |
| 六月 Jun. Jun.                   | 5                                      | 2                                    | -                               | 1                                                         | -                                                 | 2                      | 194                              | 226   | -                            |
| 七月 Jul. Jul.                   | 15                                     | 6                                    | -                               | 2                                                         | -                                                 | 7                      | 313                              | 285   | 1                            |
| 八月 Ago. Aug.                   | 10                                     | 7                                    | -                               | 2                                                         | -                                                 | 1                      | 239                              | 209   | -                            |
| 九月 Set. Sept.                  | 8                                      | 7                                    | -                               | 1                                                         | -                                                 | -                      | 238                              | 298   | -                            |
| 十月 Out. Oct.                   | 9                                      | 5                                    | -                               | 2                                                         | -                                                 | 2                      | 228                              | 221   | -                            |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 99                                     | 59                                   | -                               | 17                                                        | -                                                 | 23                     | 2 371                            | 2 348 | 6                            |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

a 只包括澳門半島單車登記數字

Inclui somente o número de bicicletas registado na Península de Macau

Number of bicycles registered in Macao Peninsula only

3- 按汽缸容積統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por cilindrada

New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 輕型及重型汽車 Automóveis ligeiros e pesados Light and heavy vehicles |        |               |                |                |                |         |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------|
|                                | 總數<br>Total                                                    | 750 cc | 751 - 1500 cc | 1501 - 3750 cc | 3751 - 6000 cc | 6001 - 8000 cc | 8001 cc |
| 1                              | 2                                                              | 3      | 4             | 5              | 6              | 7              | 8       |
| 2000                           | 3 667                                                          | 73     | 1 606         | 1 714          | 192            | 51             | 31      |
| 2001                           | 4 498                                                          | 117    | 1 706         | 2 233          | 373            | 46             | 23      |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 434                                                            | 13     | 148           | 249            | 23             | 1              | -       |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 399                                                            | 9      | 125           | 210            | 49             | 4              | 2       |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 334                                                            | 10     | 99            | 174            | 47             | 3              | 1       |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 506                                                            | 16     | 142           | 302            | 37             | 3              | 6       |
| 二月 Fev. Feb.                   | 394                                                            | 13     | 153           | 197            | 23             | -              | 8       |
| 三月 Mar. Mar.                   | 329                                                            | 12     | 102           | 193            | 22             | -              | -       |
| 四月 Abr. Apr.                   | 310                                                            | 11     | 105           | 167            | 16             | 7              | 4       |
| 五月 Mai. May                    | 314                                                            | 20     | 139           | 145            | 10             | -              | -       |
| 六月 Jun. Jun.                   | 438                                                            | 16     | 247           | 168            | 5              | 2              | -       |
| 七月 Jul. Jul.                   | 476                                                            | 14     | 222           | 213            | 21             | 6              | -       |
| 八月 Ago. Aug.                   | 370                                                            | 11     | 191           | 153            | 6              | 8              | 1       |
| 九月 Set. Sept.                  | 255                                                            | 4      | 98            | 139            | 9              | 4              | 1       |
| 十月 Out. Oct.                   | 359                                                            | 9      | 181           | 155            | 8              | 3              | 3       |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 3 751                                                          | 126    | 1 580         | 1 832          | 157            | 33             | 23      |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 50 cc以上電單車 Motociclos com mais de 50 cc Motorcycles over 50 cc |        |              |              |              |        | 50 cc或以下電單車<br>Ciclomotores<br>Motorcycles<br>50 cc |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------------|--------------|--------|-----------------------------------------------------|
|                                | 總數<br>Total                                                    | 125 cc | 126 - 250 cc | 251 - 350 cc | 351 - 600 cc | 601 cc |                                                     |
| 1                              | 9                                                              | 10     | 11           | 12           | 13           | 14     | 15                                                  |
| 2000                           | 1 688                                                          | 1 407  | 263          | -            | 11           | 7      | 1 920                                               |
| 2001                           | 2 250                                                          | 2 059  | 166          | -            | 16           | 9      | 2 390                                               |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 177                                                            | 157    | 17           | -            | 1            | 2      | 238                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 215                                                            | 197    | 16           | -            | 2            | -      | 201                                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 179                                                            | 166    | 12           | -            | 1            | -      | 177                                                 |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 233                                                            | 212    | 18           | -            | 2            | 1      | 199                                                 |
| 二月 Fev. Feb.                   | 151                                                            | 146    | 4            | -            | -            | 1      | 154                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                   | 301                                                            | 257    | 41           | -            | 2            | 1      | 259                                                 |
| 四月 Abr. Apr.                   | 242                                                            | 210    | 32           | -            | -            | -      | 235                                                 |
| 五月 Mai. May                    | 232                                                            | 209    | 20           | -            | 1            | 2      | 262                                                 |
| 六月 Jun. Jun.                   | 194                                                            | 177    | 17           | -            | -            | -      | 226                                                 |
| 七月 Jul. Jul.                   | 313                                                            | 280    | 29           | -            | 1            | 3      | 285                                                 |
| 八月 Ago. Aug.                   | 239                                                            | 222    | 16           | -            | 1            | -      | 209                                                 |
| 九月 Set. Sept.                  | 238                                                            | 219    | 18           | -            | -            | 1      | 298                                                 |
| 十月 Out. Oct.                   | 228                                                            | 202    | 23           | -            | 2            | 1      | 221                                                 |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 2 371                                                          | 2 134  | 218          | -            | 9            | 10     | 2 348                                               |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊  
OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10  
OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 4 - 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origem  
New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 來源地 Local de origem Place of origin |                                         |                                                |                      |              |                        |                                     |                  |                                     |                        |                           |                        |
|--------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|--------------|------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|
|                                | 總數<br>Total                         | 大韓民國<br>Rep. da Coreia<br>Rep. of Korea | 中國大陸<br>China<br>Continental Mainland<br>China | 日本<br>Japão<br>Japan | 台灣<br>Taiwan | 法國<br>França<br>France | 南非<br>África do Sul<br>South Africa | 美國<br>EUA<br>USA | 英國<br>Reino Unido<br>United Kingdom | 意大利<br>Itália<br>Italy | 德國<br>Alemanha<br>Germany | 其他<br>Outros<br>Others |
| 1                              | 2                                   | 3                                       | 4                                              | 5                    | 6            | 7                      | 8                                   | 9                | 10                                  | 11                     | 12                        | 13                     |
| 2000                           | 7 275                               | 423                                     | 390                                            | 4 387                | 1 245        | 96                     | 49                                  | 26               | 30                                  | 20                     | 571                       | 38                     |
| 2001                           | 9 138                               | 271                                     | 1 145                                          | 4 956                | 1 434        | 131                    | 112                                 | 42               | 25                                  | 35                     | 933                       | 54                     |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 849                                 | 8                                       | 94                                             | 508                  | 112          | 8                      | 12                                  | 3                | 2                                   | 3                      | 92                        | 7                      |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 815                                 | 15                                      | 107                                            | 402                  | 143          | 11                     | 8                                   | 5                | 3                                   | 5                      | 114                       | 2                      |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 690                                 | 9                                       | 94                                             | 343                  | 119          | 9                      | 4                                   | 3                | 4                                   | 3                      | 97                        | 5                      |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 938                                 | 28                                      | 137                                            | 464                  | 125          | 25                     | 22                                  | 2                | 1                                   | 3                      | 123                       | 8                      |
| 二月 Feb. Feb.                   | 699                                 | 17                                      | 84                                             | 382                  | 107          | 13                     | 17                                  | 4                | 2                                   | 1                      | 60                        | 12                     |
| 三月 Mar. Mar.                   | 889                                 | 5                                       | 156                                            | 412                  | 203          | 20                     | 11                                  | 6                | 2                                   | 1                      | 71                        | 2                      |
| 四月 Abr. Apr.                   | 787                                 | 8                                       | 150                                            | 415                  | 149          | 11                     | 12                                  | 2                | 1                                   | 3                      | 34                        | 2                      |
| 五月 Mai. May                    | 808                                 | 9                                       | 122                                            | 444                  | 161          | 5                      | 29                                  | 4                | 2                                   | -                      | 31                        | 1                      |
| 六月 Jun. Jun.                   | 858                                 | 12                                      | 115                                            | 521                  | 133          | 6                      | 21                                  | 6                | 2                                   | 6                      | 31                        | 5                      |
| 七月 Jul. Jul.                   | 1 074                               | 13                                      | 144                                            | 597                  | 202          | 9                      | 20                                  | 3                | 4                                   | 4                      | 63                        | 15                     |
| 八月 Ago. Aug.                   | 818                                 | 15                                      | 96                                             | 456                  | 187          | 8                      | 15                                  | 1                | 4                                   | 3                      | 24                        | 9                      |
| 九月 Set. Sept.                  | 791                                 | 16                                      | 118                                            | 441                  | 165          | 5                      | 13                                  | 2                | 2                                   | 1                      | 22                        | 6                      |
| 十月 Out. Oct.                   | 808                                 | 9                                       | 112                                            | 483                  | 149          | 6                      | 13                                  | -                | 2                                   | 4                      | 23                        | 7                      |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 8 470                               | 132                                     | 1 234                                          | 4 615                | 1 581        | 108                    | 173                                 | 30               | 22                                  | 26                     | 482                       | 67                     |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

## 5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica  
Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 道路規則<br>Código<br>Theory of road regulation | 駕駛 Condução Driving                           |                                              |                                                    | 機器<br>Mecânica<br>Mechanics | 其他<br>Outros<br>Others |
|--------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
|                                |                                             | 輕型汽車<br>Automóveis ligeiros<br>Light vehicles | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles | 電單車<br>Motociclos /<br>Ciclomotores<br>Motorcycles |                             |                        |
|                                |                                             | 3                                             | 4                                            | 5                                                  | 6                           | 7                      |
| 2000                           | 4 364                                       | 2 784                                         | 340                                          | 3 106                                              | 238                         | 73                     |
| 2001                           | 5 312                                       | 3 076                                         | 376                                          | 3 513                                              | 247                         | 37                     |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 505                                         | 248                                           | 35                                           | 284                                                | 19                          | 7                      |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 482                                         | 280                                           | 51                                           | 319                                                | 38                          | 3                      |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 501                                         | 260                                           | 25                                           | 277                                                | 24                          | 6                      |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 529                                         | 298                                           | 63                                           | 371                                                | 39                          | 3                      |
| 二月 Feb. Feb.                   | 252                                         | 237                                           | 38                                           | 300                                                | 17                          | 1                      |
| 三月 Mar. Mar.                   | 300                                         | 228                                           | 37                                           | 377                                                | 23                          | -                      |
| 四月 Abr. Apr.                   | 297                                         | 233                                           | 39                                           | 420                                                | 29                          | 3                      |
| 五月 Mai. May                    | 504                                         | 300                                           | 42                                           | 446                                                | 22                          | 2                      |
| 六月 Jun. Jun.                   | 475                                         | 258                                           | 42                                           | 390                                                | 27                          | 2                      |
| 七月 Jul. Jul.                   | 566                                         | 326                                           | 34                                           | 477                                                | 54                          | 2                      |
| 八月 Ago. Aug.                   | 544                                         | 331                                           | 40                                           | 395                                                | 75                          | -                      |
| 九月 Set. Sept.                  | 526                                         | 287                                           | 52                                           | 432                                                | 65                          | -                      |
| 十月 Out. Oct.                   | 452                                         | 282                                           | 62                                           | 369                                                | 55                          | -                      |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 4 445                                       | 2 780                                         | 449                                          | 3 977                                              | 406                         | 13                     |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例

Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito  
 Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 意外宗數         |                     | Nº de acidentes | No. of accidents           |                     | 傷亡人數        |                         | Nº de vítimas  | No. of casualties |  |
|--------------------------------|--------------|---------------------|-----------------|----------------------------|---------------------|-------------|-------------------------|----------------|-------------------|--|
|                                | 總宗數<br>Total | 致命 <sup>a</sup>     | 受傷              | 只損毀車輛                      | 現場和解                | 總數<br>Total | 死亡 <sup>b</sup>         | 因傷留醫           | 輕傷                |  |
|                                |              | Com                 | Com             | Só com                     | Resolvidos          |             | Pessoas                 | Pessoas        | Pessoas com       |  |
|                                |              | mortos <sup>a</sup> | pessoas         | prejuízos                  | no local            |             | mortas <sup>b</sup>     | hospitalizadas | ferimentos        |  |
|                                |              | Fatal <sup>a</sup>  | With injuries   | With damaged vehicles only | Settled on location |             | Fatalities <sup>b</sup> | Hospitalized   | Minor injuries    |  |
| 1                              | 2            | 3                   | 4               | 5                          | 6                   | 7           | 8                       | 9              | 10                |  |
| 2000                           | 8 278        | 13                  | 227             | 122                        | 7 916               | 2 258       | 16                      | 289            | 1 953             |  |
| 2001                           | 9 854        | 15                  | 315             | 441                        | 9 083               | 3 182       | 15                      | 340            | 2 827             |  |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 806          | 3                   | 24              | 25                         | 754                 | 254         | 3                       | 27             | 224               |  |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 871          | 2                   | 28              | 38                         | 803                 | 273         | 2                       | 31             | 240               |  |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 927          | -                   | 22              | 51                         | 854                 | 294         | -                       | 23             | 271               |  |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 865          | 2                   | 27              | 41                         | 795                 | 280         | 2                       | 25             | 253               |  |
| 二月 Fev. Feb.                   | 749          | 3                   | 26              | 39                         | 681                 | 249         | 3                       | 27             | 219               |  |
| 三月 Mar. Mar.                   | 835          | -                   | 26              | 45                         | 764                 | 274         | -                       | 28             | 246               |  |
| 四月 Abr. Apr.                   | 851          | 3                   | 21              | 47                         | 780                 | 270         | 3                       | 31             | 236               |  |
| 五月 Mai. May                    | 961          | 2                   | 29              | 49                         | 881                 | 262         | 2                       | 36             | 224               |  |
| 六月 Jun. Jun.                   | 852          | 5                   | 29              | 40                         | 778                 | 306         | 5                       | 32             | 269               |  |
| 七月 Jul. Jul.                   | 864          | 2                   | 17              | 40                         | 805                 | 267         | 2                       | 19             | 246               |  |
| 八月 Ago. Aug.                   | 814          | -                   | 25              | 49                         | 740                 | 288         | -                       | 29             | 259               |  |
| 九月 Set. Sept.                  | 953          | 1                   | 24              | 62                         | 866                 | 317         | 2                       | 30             | 285               |  |
| 十月 Out. Oct.                   | 843          | 1                   | 24              | 46                         | 772                 | 267         | 1                       | 28             | 238               |  |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 8 587        | 19                  | 248             | 458                        | 7 862               | 2 780       | 20                      | 285            | 2 475             |  |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos<br>Pedestrians and vehicles involved |                      |                                               |                       |                                              |                                                 |                        | 違反交通條例<br>Transgressões às leis de trânsito<br>Violations of traffic regulations |                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                | 行人<br>Peões<br>Pedestrians                                               | 車輛 Viaturas Vehicles |                                               |                       |                                              |                                                 |                        | 行人<br>Peões<br>Pedestrians                                                       | 車輛<br>Viaturas<br>Vehicles |
|                                |                                                                          | 總數<br>Total          | 輕型汽車<br>Automóveis ligeiros<br>Light vehicles | 計程車<br>Táxis<br>Taxis | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles | 電單車<br>Motociclos e ciclomotores<br>Motorcycles | 其他<br>Outros<br>Others |                                                                                  |                            |
| 1                              | 11                                                                       | 12                   | 13                                            | 14                    | 15                                           | 16                                              | 17                     | 18                                                                               | 19                         |
| 2000                           | 616                                                                      | 15 394               | 8 904                                         | 1 050                 | 934                                          | 4 431                                           | 75                     | 294                                                                              | 225 457                    |
| 2001                           | 725                                                                      | 18 228               | 9 899                                         | 1 416                 | 1 294                                        | 5 493                                           | 126                    | 244                                                                              | 204 445                    |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 56                                                                       | 1 518                | 826                                           | 119                   | 102                                          | 466                                             | 5                      | 96                                                                               | 15 097                     |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 60                                                                       | 1 623                | 813                                           | 108                   | 119                                          | 574                                             | 9                      | 24                                                                               | 13 655                     |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 65                                                                       | 1 707                | 954                                           | 134                   | 113                                          | 495                                             | 11                     | 84                                                                               | 19 651                     |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 68                                                                       | 1 616                | 868                                           | 97                    | 94                                           | 548                                             | 9                      | 10                                                                               | 17 750                     |
| 二月 Fev. Feb.                   | 49                                                                       | 1 417                | 779                                           | 96                    | 79                                           | 449                                             | 14                     | 7                                                                                | 15 076                     |
| 三月 Mar. Mar.                   | 49                                                                       | 1 539                | 863                                           | 82                    | 81                                           | 506                                             | 7                      | 3                                                                                | 16 072                     |
| 四月 Abr. Apr.                   | 73                                                                       | 1 578                | 821                                           | 107                   | 123                                          | 520                                             | 7                      | 18                                                                               | 18 272                     |
| 五月 Mai. May                    | 55                                                                       | 1 767                | 922                                           | 130                   | 138                                          | 569                                             | 8                      | 1                                                                                | 20 703                     |
| 六月 Jun. Jun.                   | 65                                                                       | 1 543                | 833                                           | 98                    | 91                                           | 510                                             | 11                     | 104                                                                              | 18 578                     |
| 七月 Jul. Jul.                   | 50                                                                       | 1 631                | 872                                           | 112                   | 99                                           | 540                                             | 8                      | 9                                                                                | 19 532                     |
| 八月 Ago. Aug.                   | 37                                                                       | 1 538                | 822                                           | 111                   | 113                                          | 482                                             | 10                     | 109                                                                              | 16 744                     |
| 九月 Set. Sept.                  | 56                                                                       | 1 773                | 991                                           | 134                   | 116                                          | 520                                             | 12                     | 20                                                                               | 14 313                     |
| 十月 Out. Oct.                   | 52                                                                       | 1 577                | 823                                           | 96                    | 127                                          | 520                                             | 11                     | 48                                                                               | 22 455                     |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 554                                                                      | 15 979               | 8 594                                         | 1 063                 | 1 061                                        | 5 164                                           | 97                     | 329                                                                              | 179 495                    |

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occur during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths occur in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10

OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 7 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco

Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 入境   Entrada   In |                                              |                             |                                          | 出境   Saída   Out |                                              |                             |                                          |
|--------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
|                                | 總數<br>Total       | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles |                             | 輕型汽車                                     | 總數<br>Total      | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles |                             | 輕型汽車                                     |
|                                |                   | 客運<br>Passageiros<br>Passenger cars          | 貨運<br>Mercadorias<br>Trucks | Automóveis<br>ligeiros<br>Light vehicles |                  | 客運<br>Passageiros<br>Passenger cars          | 貨運<br>Mercadorias<br>Trucks | Automóveis<br>ligeiros<br>Light vehicles |
|                                |                   |                                              |                             |                                          |                  |                                              |                             |                                          |
| 1                              | 2                 | 3                                            | 4                           | 5                                        | 6                | 7                                            | 8                           | 9                                        |
| 2000                           | 1 018 055         | 75 296                                       | 228 805                     | 713 954                                  | 1 014 967        | 77 294                                       | 223 310                     | 714 363                                  |
| 2001                           | 1 104 905         | 44 651                                       | 227 384                     | 832 870                                  | 1 103 906        | 45 026                                       | 226 929                     | 831 951                                  |
| 2001   十月 Out. Oct.            | 97 220            | 3 436                                        | 18 666                      | 75 118                                   | 96 942           | 3 458                                        | 18 797                      | 74 687                                   |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 98 498            | 3 931                                        | 19 930                      | 74 637                                   | 98 655           | 3 977                                        | 20 003                      | 74 675                                   |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 98 615            | 3 423                                        | 20 826                      | 74 366                                   | 101 071          | 3 349                                        | 21 027                      | 76 695                                   |
| 2002   一月 Jan. Jan.            | 99 981            | 3 280                                        | 19 300                      | 77 401                                   | 100 055          | 3 259                                        | 19 559                      | 77 237                                   |
| 二月 Fev. Feb.                   | 73 997            | 2 806                                        | 12 398                      | 58 793                                   | 74 149           | 2 900                                        | 12 353                      | 58 896                                   |
| 三月 Mar. Mar.                   | 99 669            | 3 099                                        | 19 091                      | 77 479                                   | 101 116          | 3 098                                        | 19 293                      | 78 725                                   |
| 四月 Abr. Apr.                   | 97 468            | 3 061                                        | 18 860                      | 75 547                                   | 97 447           | 3 045                                        | 18 842                      | 75 560                                   |
| 五月 Mai. May                    | 100 846           | 3 130                                        | 19 748                      | 77 968                                   | 101 153          | 3 094                                        | 19 697                      | 78 362                                   |
| 六月 Jun. Jun.                   | 97 407            | 2 936                                        | 19 343                      | 75 128                                   | 98 388           | 2 939                                        | 19 294                      | 76 155                                   |
| 七月 Jul. Jul.                   | 102 913           | 2 836                                        | 21 210                      | 78 867                                   | 103 070          | 2 786                                        | 21 113                      | 79 171                                   |
| 八月 Ago. Aug.                   | 102 909           | 2 761                                        | 20 703                      | 79 445                                   | 102 614          | 2 674                                        | 20 614                      | 79 326                                   |
| 九月 Set. Sept.                  | 100 931           | 2 571                                        | 18 751                      | 79 609                                   | 100 743          | 2 546                                        | 18 673                      | 79 524                                   |
| 十月 Out. Oct.                   | 104 256           | 2 812                                        | 18 913                      | 82 531                                   | 104 099          | 2 828                                        | 19 050                      | 82 221                                   |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 980 377           | 29 292                                       | 188 317                     | 762 768                                  | 982 834          | 29 169                                       | 188 488                     | 765 177                                  |

## 8 - 路氹城邊檢站之車輛流量

Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai

Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 入境   Entrada   In |                                              |                             |                                          | 出境   Saída   Out |                                              |                             |                                          |
|--------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
|                                | 總數<br>Total       | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles |                             | 輕型汽車                                     | 總數<br>Total      | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy vehicles |                             | 輕型汽車                                     |
|                                |                   | 客運<br>Passageiros<br>Passenger cars          | 貨運<br>Mercadorias<br>Trucks | Automóveis<br>ligeiros<br>Light vehicles |                  | 客運<br>Passageiros<br>Passenger cars          | 貨運<br>Mercadorias<br>Trucks | Automóveis<br>ligeiros<br>Light vehicles |
|                                |                   |                                              |                             |                                          |                  |                                              |                             |                                          |
| 1                              | 2                 | 3                                            | 4                           | 5                                        | 6                | 7                                            | 8                           | 9                                        |
| 2000                           | 6 767             | 2 248                                        | 612                         | 3 907                                    | 12 739           | 2 622                                        | 1 369                       | 8 748                                    |
| 2001                           | 12 845            | 7 865                                        | 1 633                       | 3 347                                    | 16 700           | 7 512                                        | 2 021                       | 7 167                                    |
| 2001   十月 Out. Oct.            | 1 480             | 892                                          | 278                         | 310                                      | 1 724            | 815                                          | 284                         | 625                                      |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 502             | 877                                          | 324                         | 301                                      | 1 640            | 725                                          | 316                         | 599                                      |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 1 472             | 831                                          | 400                         | 241                                      | 1 548            | 708                                          | 327                         | 513                                      |
| 2002   一月 Jan. Jan.            | 2 294             | 1 058                                        | 777                         | 459                                      | 2 417            | 961                                          | 788                         | 668                                      |
| 二月 Fev. Feb.                   | 1 941             | 1 059                                        | 536                         | 346                                      | 2 085            | 1 012                                        | 557                         | 516                                      |
| 三月 Mar. Mar.                   | 2 020             | 1 043                                        | 509                         | 468                                      | 2 056            | 1 002                                        | 453                         | 601                                      |
| 四月 Abr. Apr.                   | 1 960             | 945                                          | 514                         | 501                                      | 2 296            | 966                                          | 567                         | 763                                      |
| 五月 Mai. May                    | 2 132             | 933                                          | 641                         | 558                                      | 2 318            | 959                                          | 639                         | 720                                      |
| 六月 Jun. Jun.                   | 1 661             | 658                                          | 566                         | 437                                      | 1 831            | 676                                          | 612                         | 543                                      |
| 七月 Jul. Jul.                   | 2 088             | 678                                          | 858                         | 552                                      | 2 520            | 770                                          | 916                         | 834                                      |
| 八月 Ago. Aug.                   | 2 181             | 717                                          | 991                         | 473                                      | 2 823            | 780                                          | 1 137                       | 906                                      |
| 九月 Set. Sept.                  | 2 332             | 712                                          | 1 104                       | 516                                      | 2 799            | 673                                          | 1 199                       | 927                                      |
| 十月 Out. Oct.                   | 2 785             | 775                                          | 1 358                       | 652                                      | 3 149            | 822                                          | 1 248                       | 1 079                                    |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 21 394            | 8 578                                        | 7 854                       | 4 962                                    | 24 294           | 8 621                                        | 8 116                       | 7 557                                    |

## 9 - 按出發地及目的地統計之船班

Movimento de navios, por origem e destino

Ferry trips by origin and destination

| 數目 Nº No.                      |                   |                                       |         |                                                                                       |                         |                                       |         |                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------|---------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 出發地 Origem Origin |                                       |         |                                                                                       | 目的地 Destino Destination |                                       |         |                                                                                       |
|                                | 總數<br>Total       | 香港 Hong Kong                          |         | 中國大陸 <sup>a</sup><br>China <sup>a</sup><br>Continental<br>Mainland China <sup>a</sup> | 總數<br>Total             | 香港 Hong Kong                          |         | 中國大陸 <sup>a</sup><br>China <sup>a</sup><br>Continental<br>Mainland China <sup>a</sup> |
|                                |                   | 港島                                    | 九龍      |                                                                                       |                         | 港島                                    | 九龍      |                                                                                       |
|                                |                   | Ilha de Hong Kong<br>Hong Kong Island | Kowloon |                                                                                       |                         | Ilha de Hong Kong<br>Hong Kong Island | Kowloon |                                                                                       |
| 1                              | 2                 | 3                                     | 4       | 5                                                                                     | 6                       | 7                                     | 8       | 9                                                                                     |
| 2000                           | 37 424            | 28 243                                | 5 277   | 3 904                                                                                 | 37 541                  | 28 870                                | 4 767   | 3 904                                                                                 |
| 2001                           | 37 135            | 26 082                                | 8 076   | 2 977                                                                                 | 37 111                  | 26 769                                | 7 354   | 2 988                                                                                 |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 3 079             | 2 103                                 | 723     | 253                                                                                   | 3 101                   | 2 220                                 | 628     | 253                                                                                   |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 2 919             | 1 976                                 | 690     | 253                                                                                   | 2 915                   | 2 094                                 | 568     | 253                                                                                   |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 3 167             | 2 215                                 | 701     | 251                                                                                   | 3 162                   | 2 321                                 | 590     | 251                                                                                   |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 3 002             | 2 019                                 | 730     | 253                                                                                   | 2 999                   | 2 121                                 | 625     | 253                                                                                   |
| 二月 Fev. Feb.                   | 3 141             | 2 203                                 | 711     | 227                                                                                   | 3 157                   | 2 319                                 | 611     | 227                                                                                   |
| 三月 Mar. Mar.                   | 3 250             | 2 157                                 | 797     | 296                                                                                   | 3 266                   | 2 306                                 | 664     | 296                                                                                   |
| 四月 Abr. Apr.                   | 3 210             | 2 108                                 | 790     | 312                                                                                   | 3 225                   | 2 253                                 | 660     | 312                                                                                   |
| 五月 Mai. May                    | 3 176             | 2 111                                 | 751     | 314                                                                                   | 3 204                   | 2 249                                 | 641     | 314                                                                                   |
| 六月 Jun. Jun.                   | 3 107             | 2 079                                 | 729     | 299                                                                                   | 3 106                   | 2 195                                 | 612     | 299                                                                                   |
| 七月 Jul. Jul.                   | 3 315             | 2 224                                 | 781     | 310                                                                                   | 3 312                   | 2 359                                 | 644     | 309                                                                                   |
| 八月 Ago. Aug.                   | 3 217             | 2 136                                 | 777     | 304                                                                                   | 3 242                   | 2 275                                 | 656     | 311                                                                                   |
| 九月 Set. Sept.                  | 3 062             | 2 025                                 | 740     | 297                                                                                   | 3 000                   | 2 082                                 | 620     | 298                                                                                   |
| 十月 Out. Oct.                   | 3 294             | 2 157                                 | 827     | 310                                                                                   | 3 300                   | 2 278                                 | 712     | 310                                                                                   |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 31 774            | 21 219                                | 7 633   | 2 922                                                                                 | 31 811                  | 22 437                                | 6 445   | 2 929                                                                                 |

<sup>a</sup> 自二零零二年三月起包括由外港碼頭往返深圳的船班資料  
A partir de Março de 2002, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Shenzhen e vice-versa  
Starting from March 2002, data include ferry trips between Shenzhen and the Outer Harbour

## 10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino

Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

| 數目 N° No.                      |                   |              |                                                               |                         |              |                                                               |
|--------------------------------|-------------------|--------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 出發地 Origem Origin |              |                                                               | 目的地 Destino Destination |              |                                                               |
|                                | 總數<br>Total       | 香港 Hong Kong | 中國大陸 <sup>a</sup>                                             | 總數<br>Total             | 香港 Hong Kong | 中國大陸 <sup>a</sup>                                             |
|                                |                   |              | China Continental <sup>a</sup><br>Mainland China <sup>a</sup> |                         |              | China Continental <sup>a</sup><br>Mainland China <sup>a</sup> |
| 1                              | 2                 | 3            | 4                                                             | 5                       | 6            | 7                                                             |
| 2000                           | 8 847             | 8 847        | ..                                                            | 8 844                   | 8 844        | ..                                                            |
| 2001                           | 9 193             | 9 193        | ..                                                            | 9 169                   | 9 169        | ..                                                            |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 878               | 878          | ..                                                            | 874                     | 874          | ..                                                            |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 866               | 866          | ..                                                            | 863                     | 863          | ..                                                            |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 866               | 866          | ..                                                            | 855                     | 855          | ..                                                            |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 698               | 698          | ..                                                            | 698                     | 698          | ..                                                            |
| 二月 Fev. Feb.                   | 750               | 750          | ..                                                            | 750                     | 750          | ..                                                            |
| 三月 Mar. Mar.                   | 659               | 659          | ..                                                            | 661                     | 661          | ..                                                            |
| 四月 Abr. Apr.                   | 773               | 772          | 1                                                             | 775                     | 774          | 1                                                             |
| 五月 Mai. May                    | 778               | 744          | 34                                                            | 777                     | 744          | 33                                                            |
| 六月 Jun. Jun.                   | 816               | 780          | 36                                                            | 814                     | 778          | 36                                                            |
| 七月 Jul. Jul.                   | 859               | 793          | 66                                                            | 855                     | 790          | 65                                                            |
| 八月 Ago. Aug.                   | 786               | 701          | 85                                                            | 785                     | 702          | 83                                                            |
| 九月 Set. Sept.                  | 722               | 632          | 90                                                            | 721                     | 632          | 89                                                            |
| 十月 Out. Oct.                   | 950               | 837          | 113                                                           | 949                     | 836          | 113                                                           |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 7 791             | 7 366        | 425                                                           | 7 785                   | 7 365        | 420                                                           |

<sup>a</sup> 自二零零二年四月起包括深圳的直昇機航班資料  
A partir de Abril de 2002, os dados incluem os movimentos dos helicópteros para e de Shenzhen  
Starting from April 2002, data include helicopter flights to and from Shenzhen

.. 不適用  
Não aplicável  
Not applicable

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊  
OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10  
OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino  
Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 出發地 Origem Origin |                                                |              |                                         |                             |                                 |                               |                        |
|--------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|                                | 總數<br>Total       | 中國大陸<br>China<br>Continental<br>Mainland China | 台灣<br>Taiwan | 大韓民國<br>Rep. da Coreia<br>Rep. of Korea | 泰國<br>Tailândia<br>Thailand | 菲律賓<br>Filipinas<br>Philippines | 新加坡<br>Singapura<br>Singapore | 其他<br>Outros<br>Others |
|                                | 2                 | 3                                              | 4            | 5                                       | 6                           | 7                               | 8                             | 9                      |
| 2000                           | 12 158            | 4 219                                          | 7 163        | 109                                     | 220                         | 110                             | 242                           | 95                     |
| 2001                           | 14 402            | 5 177                                          | 8 456        | 48                                      | 307                         | 123                             | 215                           | 76                     |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 1 354             | 503                                            | 777          | -                                       | 38                          | 12                              | 22                            | 2                      |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 198             | 451                                            | 684          | 2                                       | 40                          | 8                               | 10                            | 3                      |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 1 261             | 471                                            | 718          | 6                                       | 39                          | 9                               | 11                            | 7                      |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 1 223             | 478                                            | 677          | 14                                      | 35                          | 9                               | 8                             | 2                      |
| 二月 Feb. Feb.                   | 1 272             | 472                                            | 732          | 5                                       | 38                          | 8                               | 9                             | 8                      |
| 三月 Mar. Mar.                   | 1 333             | 467                                            | 810          | -                                       | 30                          | 9                               | 12                            | 5                      |
| 四月 Abr. Apr.                   | 1 365             | 470                                            | 834          | 2                                       | 31                          | 9                               | 14                            | 5                      |
| 五月 Mai. May                    | 1 410             | 505                                            | 839          | 3                                       | 31                          | 8                               | 12                            | 12                     |
| 六月 Jun. Jun.                   | 1 346             | 477                                            | 815          | -                                       | 21                          | 9                               | 14                            | 10                     |
| 七月 Jul. Jul.                   | 1 462             | 524                                            | 874          | 1                                       | 21                          | 9                               | 23                            | 10                     |
| 八月 Ago. Aug.                   | 1 458             | 522                                            | 852          | 6                                       | 32                          | 9                               | 25                            | 12                     |
| 九月 Set. Sept.                  | 1 449             | 530                                            | 839          | 1                                       | 29                          | 8                               | 36                            | 6                      |
| 十月 Out. Oct.                   | 1 593             | 597                                            | 919          | 1                                       | 30                          | 9                               | 32                            | 5                      |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 13 911            | 5 042                                          | 8 191        | 33                                      | 298                         | 87                              | 185                           | 75                     |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 目的地 Destino Destination |                                                |              |                                         |                  |                             |                                 |                               |                        |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|                                | 總數<br>Total             | 中國大陸<br>China<br>Continental<br>Mainland China | 台灣<br>Taiwan | 大韓民國<br>Rep. da Coreia<br>Rep. of Korea | 美國<br>EUA<br>USA | 泰國<br>Tailândia<br>Thailand | 菲律賓<br>Filipinas<br>Philippines | 新加坡<br>Singapura<br>Singapore | 其他<br>Outros<br>Others |
|                                | 10                      | 11                                             | 12           | 13                                      | 14               | 15                          | 16                              | 17                            | 18                     |
| 2000                           | 12 176                  | 4 216                                          | 7 178        | 110                                     | 140              | 215                         | 110                             | 106                           | 101                    |
| 2001                           | 14 425                  | 5 177                                          | 8 456        | 48                                      | 131              | 308                         | 123                             | 87                            | 95                     |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 1 358                   | 502                                            | 777          | 1                                       | 17               | 38                          | 11                              | 8                             | 4                      |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 210                   | 453                                            | 682          | 3                                       | 10               | 40                          | 8                               | -                             | 14                     |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 1 264                   | 471                                            | 719          | 6                                       | 11               | 39                          | 9                               | -                             | 9                      |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 1 224                   | 478                                            | 677          | 14                                      | 8                | 33                          | 9                               | -                             | 5                      |
| 二月 Feb. Feb.                   | 1 275                   | 473                                            | 734          | 5                                       | 9                | 37                          | 8                               | -                             | 9                      |
| 三月 Mar. Mar.                   | 1 339                   | 468                                            | 811          | -                                       | 12               | 31                          | 9                               | -                             | 8                      |
| 四月 Abr. Apr.                   | 1 369                   | 470                                            | 835          | 2                                       | 14               | 31                          | 9                               | -                             | 8                      |
| 五月 Mai. May                    | 1 411                   | 505                                            | 839          | 2                                       | 12               | 31                          | 8                               | -                             | 14                     |
| 六月 Jun. Jun.                   | 1 351                   | 481                                            | 814          | -                                       | 17               | 19                          | 9                               | -                             | 11                     |
| 七月 Jul. Jul.                   | 1 468                   | 523                                            | 877          | 1                                       | 18               | 21                          | 9                               | 9                             | 10                     |
| 八月 Ago. Aug.                   | 1 459                   | 522                                            | 851          | 6                                       | 13               | 31                          | 9                               | 13                            | 14                     |
| 九月 Set. Sept.                  | 1 453                   | 530                                            | 838          | 1                                       | 18               | 29                          | 8                               | 16                            | 13                     |
| 十月 Out. Oct.                   | 1 620                   | 597                                            | 921          | 1                                       | 23               | 28                          | 9                               | 19                            | 22                     |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 13 969                  | 5 047                                          | 8 197        | 32                                      | 144              | 291                         | 87                              | 57                            | 114                    |

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量<sup>a</sup>

Movimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino<sup>a</sup>

Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination<sup>a</sup>

公噸 Ton Tonne

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 來源地 Origem Origin |                                                |              |                             |                                 |                               |                        |
|--------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|                                | 總數<br>Total       | 中國大陸<br>China<br>Continental<br>Mainland China | 台灣<br>Taiwan | 泰國<br>Tailândia<br>Thailand | 菲律賓<br>Filipinas<br>Philippines | 新加坡<br>Singapura<br>Singapore | 其他<br>Outros<br>Others |
|                                | 2                 | 3                                              | 4            | 5                           | 6                               | 7                             | 8                      |
| 1                              | 2                 | 3                                              | 4            | 5                           | 6                               | 7                             | 8                      |
| 2000                           | 16 148.9          | 512.4                                          | 12 336.3     | 413.4                       | 84.9                            | 2 308.9                       | 493.0                  |
| 2001                           | 18 605.2          | 520.4                                          | 15 729.2     | 317.0                       | 68.9                            | 1 697.0                       | 272.7                  |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 1 718.4           | 64.0                                           | 1 537.9      | 26.3                        | 4.0                             | 86.0                          | 0.2                    |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 851.3           | 58.3                                           | 1 495.1      | 23.2                        | 1.4                             | 153.9                         | 119.4                  |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 1 737.5           | 57.8                                           | 1 538.9      | 16.5                        | 4.8                             | 103.9                         | 15.6                   |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 1 631.3           | 26.6                                           | 1 470.0      | 22.3                        | 3.8                             | 108.7                         | -                      |
| 二月 Fev. Feb.                   | 1 071.5           | 19.0                                           | 991.9        | 20.5                        | 8.7                             | 31.4                          | -                      |
| 三月 Mar. Mar.                   | 2 073.3           | 62.5                                           | 1 846.5      | 22.2                        | 8.0                             | 107.1                         | 27.0                   |
| 四月 Abr. Apr.                   | 1 886.2           | 62.0                                           | 1 740.6      | 19.3                        | 3.0                             | 61.3                          | -                      |
| 五月 Mai. May                    | 2 113.3           | 62.4                                           | 1 890.1      | 23.5                        | 5.5                             | 88.8                          | 43.0                   |
| 六月 Jun. Jun.                   | 1 901.5           | 80.8                                           | 1 751.7      | 24.9                        | 5.5                             | 38.6                          | -                      |
| 七月 Jul. Jul.                   | 1 713.6           | 48.8                                           | 1 581.7      | 24.3                        | 3.8                             | 49.2                          | 5.7                    |
| 八月 Ago. Aug.                   | 1 575.1           | 51.4                                           | 1 453.9      | 27.4                        | 2.3                             | 35.4                          | 4.7                    |
| 九月 Set. Sept.                  | 1 545.5           | 42.9                                           | 1 392.3      | 26.7                        | 3.5                             | 54.5                          | 25.7                   |
| 十月 Out. Oct.                   | 1 743.4           | 80.9                                           | 1 592.7      | 27.5                        | 2.5                             | 39.8                          | -                      |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 17 254.7          | 537.3                                          | 15 711.4     | 238.6                       | 46.5                            | 614.8                         | 106.1                  |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 目的地 Destino Destination |                                                |              |                                            |                  |                             |                                 |                               |                        |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|                                | 總數<br>Total             | 中國大陸<br>China<br>Continental<br>Mainland China | 台灣<br>Taiwan | 大韓民國<br>Rep. da<br>Coreia<br>Rep. of Korea | 美國<br>EUA<br>USA | 泰國<br>Tailândia<br>Thailand | 菲律賓<br>Filipinas<br>Philippines | 新加坡<br>Singapura<br>Singapore | 其他<br>Outros<br>Others |
|                                | 9                       | 10                                             | 11           | 12                                         | 13               | 14                          | 15                              | 16                            | 17                     |
| 1                              | 9                       | 10                                             | 11           | 12                                         | 13               | 14                          | 15                              | 16                            | 17                     |
| 2000                           | 35 483.8                | 3 230.3                                        | 21 723.3     | 123.0                                      | 5 028.7          | 149.2                       | 58.9                            | 553.8                         | 4 616.7                |
| 2001                           | 38 315.8                | 4 997.9                                        | 25 484.1     | 270.8                                      | 3 610.1          | 161.1                       | 35.6                            | 347.2                         | 3 409.0                |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 5 036.0                 | 609.8                                          | 3 066.8      | 97.5                                       | 932.0            | 7.2                         | 3.8                             | 29.9                          | 289.0                  |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 5 649.2                 | 661.1                                          | 3 298.1      | 170.6                                      | 349.9            | 18.5                        | 5.7                             | -                             | 1 145.3                |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 4 290.3                 | 651.7                                          | 2 970.6      | -                                          | 263.2            | 16.8                        | 4.8                             | -                             | 383.1                  |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 4 313.2                 | 730.5                                          | 3 089.2      | -                                          | 117.5            | 9.7                         | 6.7                             | -                             | 359.6                  |
| 二月 Fev. Feb.                   | 2 443.6                 | 514.1                                          | 1 504.6      | -                                          | 210.0            | 12.4                        | 2.9                             | -                             | 199.6                  |
| 三月 Mar. Mar.                   | 4 560.4                 | 828.8                                          | 2 744.0      | -                                          | 376.4            | 30.1                        | 8.3                             | -                             | 572.8                  |
| 四月 Abr. Apr.                   | 4 731.0                 | 825.2                                          | 2 784.3      | -                                          | 461.8            | 17.1                        | 9.9                             | -                             | 632.6                  |
| 五月 Mai. May                    | 4 767.1                 | 793.3                                          | 2 893.5      | -                                          | 363.8            | 14.3                        | 8.3                             | -                             | 694.1                  |
| 六月 Jun. Jun.                   | 4 501.8                 | 695.2                                          | 2 456.7      | -                                          | 828.2            | 12.3                        | 5.6                             | -                             | 503.8                  |
| 七月 Jul. Jul.                   | 3 957.5                 | 611.5                                          | 2 030.2      | 34.0                                       | 798.5            | 58.0                        | 3.6                             | 4.5                           | 417.2                  |
| 八月 Ago. Aug.                   | 3 419.9                 | 531.3                                          | 1 925.8      | -                                          | 302.0            | 30.7                        | 7.1                             | 8.2                           | 614.7                  |
| 九月 Set. Sept.                  | 4 376.0                 | 660.9                                          | 2 285.1      | -                                          | 525.9            | 28.4                        | 2.5                             | 2.9                           | 870.2                  |
| 十月 Out. Oct.                   | 6 638.8                 | 648.7                                          | 2 734.4      | -                                          | 1 292.9          | 21.4                        | 7.0                             | 29.7                          | 1 904.7                |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 43 709.3                | 6 839.6                                        | 24 447.8     | 34.0                                       | 5 276.9          | 234.5                       | 61.9                            | 45.3                          | 6 769.3                |

<sup>a</sup> 數據包括中途停站裝卸之貨物

Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias

Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊  
OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10  
OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 13 - 國際機場轉口貨物統計<sup>a</sup>

Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional<sup>a</sup>

Transit cargo at the Macao International Airport<sup>a</sup>

|                                |             |                                             |              |                             |                               | 公噸 Ton Tonne           |
|--------------------------------|-------------|---------------------------------------------|--------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China | 台灣<br>Taiwan | 泰國<br>Tailândia<br>Thailand | 新加坡<br>Singapura<br>Singapore | 其他<br>Outros<br>Others |
| 1                              | 2           | 3                                           | 4            | 5                           | 6                             | 7                      |
| 2000                           | 16 394.8    | 4 243.0                                     | 4 516.9      | 249.9                       | 7 206.3                       | 178.6                  |
| 2001                           | 19 149.3    | 6 085.7                                     | 5 577.1      | 349.3                       | 6 982.4                       | 154.8                  |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 1 949.4     | 605.1                                       | 691.3        | 29.6                        | 622.6                         | 0.9                    |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 940.5     | 745.0                                       | 704.6        | 46.9                        | 442.1                         | 2.0                    |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 2 032.3     | 627.8                                       | 698.4        | 40.6                        | 662.2                         | 3.3                    |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 1 994.6     | 623.2                                       | 796.8        | 59.5                        | 513.2                         | 2.0                    |
| 二月 Fev. Feb.                   | 1 591.9     | 413.7                                       | 545.3        | 46.2                        | 584.4                         | 2.2                    |
| 三月 Mar. Mar.                   | 2 427.9     | 763.7                                       | 875.6        | 49.7                        | 738.2                         | 0.7                    |
| 四月 Abr. Apr.                   | 2 574.0     | 790.5                                       | 871.0        | 43.0                        | 865.8                         | 3.7                    |
| 五月 Mai. May                    | 2 519.1     | 760.3                                       | 901.1        | 45.1                        | 754.2                         | 58.4                   |
| 六月 Jun. Jun.                   | 2 435.6     | 669.4                                       | 780.8        | 147.1                       | 821.2                         | 17.1                   |
| 七月 Jul. Jul.                   | 2 206.9     | 647.1                                       | 623.2        | 34.5                        | 898.6                         | 3.5                    |
| 八月 Ago. Aug.                   | 2 228.8     | 736.9                                       | 541.4        | 30.2                        | 914.0                         | 6.2                    |
| 九月 Set. Sept.                  | 2 672.4     | 822.7                                       | 700.3        | 27.9                        | 1 112.9                       | 8.7                    |
| 十月 Out. Oct.                   | 3 253.4     | 1 235.8                                     | 924.9        | 37.4                        | 1 019.6                       | 35.6                   |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 23 904.6    | 7 463.4                                     | 7 560.4      | 520.6                       | 8 222.2                       | 138.0                  |

<sup>a</sup> 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos

Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

14- 貨櫃貨物統計<sup>a</sup>

Movimento de carga contentorizada<sup>a</sup>  
 Total containerized cargo<sup>a</sup>

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 入口 Importações Import |                                 |                                |                              |                                                   | 出口 Exportações Export |                                 |                                |                              |                                                   |
|------------------------------|-------------|-----------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|
|                              |             | 小計                    | 內港                              | 關閘                             | 九澳港                          | 路氹城<br>邊檢站                                        | 小計                    | 內港                              | 關閘                             | 九澳港                          | 路氹城<br>邊檢站                                        |
|                              |             | Subtotal              | Porto Interior<br>Inner Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai | Subtotal              | Porto Interior<br>Inner Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |
| 1                            | 2           | 3                     | 4                               | 5                              | 6                            | 7                                                 | 8                     | 9                               | 10                             | 11                           | 12                                                |
| 2000                         | 243 448     | 161 172               | 88 029                          | 2 640                          | 70 503                       | -                                                 | 82 276                | 45 559                          | 4 505                          | 31 989                       | 223                                               |
| 2001                         | 227 036     | 150 408               | 81 510                          | 4 170                          | 64 728                       | -                                                 | 76 628                | 38 045                          | 3 137                          | 34 710                       | 736                                               |
| 2001 九月 Set. Sept.           | 16 840      | 11 255                | 6 222                           | 511                            | 4 522                        | -                                                 | 5 585                 | 2 968                           | 347                            | 2 270                        | -                                                 |
| 十月 Out. Oct.                 | 16 519 r    | 11 783                | 6 669                           | 267                            | 4 847                        | -                                                 | 4 736                 | 2 427                           | 118                            | 2 191 r                      | -                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                | 16 760      | 11 488                | 6 478                           | 311                            | 4 699                        | -                                                 | 5 272                 | 2 537                           | 115                            | 2 620                        | -                                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                | 19 568      | 12 329                | 6 731                           | 441                            | 5 157                        | -                                                 | 7 239                 | 3 078                           | 66                             | 4 095                        | -                                                 |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 19 494 r    | 13 045                | 7 604                           | 360                            | 5 081                        | -                                                 | 6 449                 | 2 989 r                         | 147                            | 3 313 r                      | -                                                 |
| 二月 Fev. Feb.                 | 13 847 r    | 9 858                 | 5 634                           | 223                            | 4 001 r                      | -                                                 | 3 989                 | 1 494                           | 161                            | 2 334 r                      | -                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 18 076      | 13 553                | 7 351                           | 406                            | 5 762                        | 34                                                | 4 523                 | 2 032                           | 138                            | 2 340                        | 13                                                |
| 四月 Abr. Apr.                 | 19 045 r    | 13 943                | 7 570                           | 548                            | 5 825                        | -                                                 | 5 102 r               | 2 342 r                         | 185                            | 2 575                        | -                                                 |
| 五月 Mai. May                  | 21 875      | 15 069                | 8 167                           | 506                            | 6 396                        | -                                                 | 6 806                 | 3 784                           | 281                            | 2 741                        | -                                                 |
| 六月 Jun. Jun.                 | 20 648      | 12 901                | 6 621                           | 429                            | 5 851                        | -                                                 | 7 747                 | 4 525                           | 169                            | 3 053                        | -                                                 |
| 七月 Jul. Jul.                 | 21 910      | 14 939                | 7 822                           | 720                            | 6 348                        | 49                                                | 6 971                 | 3 941                           | 150                            | 2 880                        | -                                                 |
| 八月 Ago. Aug.                 | 21 817      | 14 377                | 7 853                           | 588                            | 5 936                        | -                                                 | 7 440                 | 4 282                           | 190                            | 2 968                        | -                                                 |
| 九月 Set. Sept.                | 18 417      | 12 991                | 7 347                           | 891                            | 4 708                        | 45                                                | 5 426                 | 2 731                           | 244                            | 2 451                        | -                                                 |
| 一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.    | 175 129     | 120 676               | 65 969                          | 4 671                          | 49 908                       | 128                                               | 54 453                | 28 120                          | 1 665                          | 24 655                       | 13                                                |

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward |                                 |                                |                              |                                                   | 轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward |                                 |                                |                              |                                                   |
|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|
|                              |             | 小計                                         | 內港                              | 關閘                             | 九澳港                          | 路氹城<br>邊檢站                                        | 小計                                        | 內港                              | 關閘                             | 九澳港                          | 路氹城<br>邊檢站                                        |
|                              |             | Subtotal                                   | Porto Interior<br>Inner Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai | Subtotal                                  | Porto Interior<br>Inner Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |
| 1                            | 13          | 14                                         | 15                              | 16                             | 17                           | 18                                                | 19                                        | 20                              | 21                             | 22                           | 23                                                |
| 2000                         | 196 194     | 104 608                                    | 24 126                          | 6 105                          | 73 697                       | 680                                               | 91 586                                    | 362                             | 74 673                         | 10 692                       | 5 859                                             |
| 2001                         | 170 799     | 89 511                                     | 18 489                          | 17 426                         | 52 423                       | 1 173                                             | 81 288                                    | 6 507                           | 39 356                         | 34 220                       | 1 205                                             |
| 2001 九月 Set. Sept.           | 19 336      | 9 991                                      | 1 714                           | 1 908                          | 6 239                        | 130                                               | 9 345                                     | 1 283                           | 2 163                          | 5 892                        | 7                                                 |
| 十月 Out. Oct.                 | 15 875      | 8 711                                      | 422                             | 2 918                          | 5 371                        | -                                                 | 7 164                                     | 55                              | 2 321                          | 4 781                        | 7                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                | 18 218      | 10 046                                     | 1 393                           | 3 887                          | 4 726                        | 40                                                | 8 172                                     | 47                              | 2 091                          | 5 960                        | 74                                                |
| 十二月 Dez. Dec.                | 14 357      | 7 642                                      | 937                             | 2 991                          | 3 714                        | -                                                 | 6 715                                     | 16                              | 1 954                          | 4 734                        | 11                                                |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 12 332      | 6 519                                      | 506                             | 2 641                          | 3 145                        | 227                                               | 5 813                                     | 27                              | 2 079                          | 3 687                        | 20                                                |
| 二月 Fev. Feb.                 | 4 712       | 2 758                                      | 676                             | 339                            | 1 636                        | 107                                               | 1 954                                     | 12                              | 1 308                          | 634                          | -                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 12 307      | 6 695                                      | 657                             | 1 849                          | 3 688                        | 501                                               | 5 612                                     | 25                              | 2 276                          | 3 293                        | 18                                                |
| 四月 Abr. Apr.                 | 13 558 r    | 7 353 r                                    | 699                             | 2 602                          | 3 577 r                      | 475                                               | 6 205 r                                   | 10                              | 2 219                          | 3 943 r                      | 33                                                |
| 五月 Mai. May                  | 18 578 r    | 10 069                                     | 1 162 r                         | 2 551                          | 5 340                        | 1 016                                             | 8 509                                     | 24                              | 2 765                          | 5 667                        | 53                                                |
| 六月 Jun. Jun.                 | 21 970      | 11 866                                     | 1 316                           | 1 601                          | 8 504                        | 445                                               | 10 104                                    | 80                              | 6 535                          | 3 405                        | 84                                                |
| 七月 Jul. Jul.                 | 18 841      | 9 909                                      | 490                             | 1 540                          | 7 094                        | 785                                               | 8 932                                     | 95                              | 5 449                          | 3 196                        | 192                                               |
| 八月 Ago. Aug.                 | 22 261      | 11 394                                     | 399                             | 2 210                          | 8 159                        | 626                                               | 10 867                                    | 101                             | 5 089                          | 3 588                        | 2 089                                             |
| 九月 Set. Sept.                | 28 984      | 14 969                                     | 652                             | 2 852                          | 10 689                       | 776                                               | 14 015                                    | 148                             | 3 229                          | 4 339                        | 6 299                                             |
| 一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.    | 153 543     | 81 532                                     | 6 557                           | 18 185                         | 51 832                       | 4 958                                             | 72 011                                    | 522                             | 30 949                         | 31 752                       | 8 788                                             |

<sup>a</sup> 有關數據是表示貨物的毛重  
 Os valores referem-se ao peso bruto de carga  
 Figures represent the gross weight of cargo  
 - 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

<sup>r</sup> 更正資料  
 Dado rectificado  
 Rectified data

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10

OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 15- 海路貨櫃總吞吐量 Movimento geral de contentores por via marítima Seaborne container throughput

| 標準貨櫃單位 TEU                                                                                |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month                                                              | 總數<br>Total | 入口<br>Importações<br>Import           |                                     | 出口<br>Exportações<br>Export           |                                     | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit inward |                                     | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit outward |                                     |
|                                                                                           |             | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour            | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour           | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour |
|                                                                                           |             | 3                                     | 4                                   | 5                                     | 6                                   | 7                                                | 8                                   | 9                                               | 10                                  |
| 2000                                                                                      | 102 113     | 26 134                                | 15 511                              | 30 880                                | 18 759                              | 2 411                                            | 7 169                               | 5                                               | 1 244                               |
| 2001                                                                                      | 94 682      | 26 550                                | 15 127                              | 28 848                                | 14 935                              | 1 871                                            | 4 224                               | 2                                               | 3 128                               |
| 2001 十月 Out. Oct.                                                                         | 7 599       | 1 838                                 | 1 363                               | 1 885                                 | 1 197                               | 70                                               | 645                                 | -                                               | 601                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                                                                             | 7 673       | 2 051                                 | 1 258                               | 2 327                                 | 1 076                               | 172                                              | 433                                 | -                                               | 356                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                                                                             | 8 624       | 2 337                                 | 1 583                               | 2 607                                 | 1 128                               | 136                                              | 283                                 | -                                               | 550                                 |
| 2002 一月 Jan. Jan.                                                                         | 8 211       | 2 351                                 | 1 445                               | 2 419                                 | 1 210                               | 48                                               | 329                                 | -                                               | 409                                 |
| 二月 Feb. Feb.                                                                              | 4 613       | 1 454                                 | 700                                 | 1 521                                 | 718                                 | 62                                               | 142                                 | -                                               | 16                                  |
| 三月 Mar. Mar.                                                                              | 6 530       | 1 945                                 | 931                                 | 1 891                                 | 1 127                               | 148                                              | 283                                 | -                                               | 205                                 |
| 四月 Abr. Apr.                                                                              | 7 406       | 2 128                                 | 1 470                               | 1 843                                 | 1 224                               | 91                                               | 450                                 | -                                               | 200                                 |
| 五月 Mai. May                                                                               | 9 295       | 2 728                                 | 1 653                               | 2 694                                 | 1 324                               | 86                                               | 411                                 | -                                               | 399                                 |
| 六月 Jun. Jun.                                                                              | 9 872       | 2 849                                 | 1 417                               | 3 122                                 | 1 408                               | 175                                              | 643                                 | -                                               | 258                                 |
| 七月 Jul. Jul.                                                                              | 10 676      | 2 841                                 | 1 647                               | 3 237                                 | 1 899                               | 88                                               | 619                                 | -                                               | 345                                 |
| 八月 Ago. Aug.                                                                              | 10 277      | 2 838                                 | 1 650                               | 3 255                                 | 1 543                               | 97                                               | 574                                 | -                                               | 320                                 |
| 九月 Set. Sept.                                                                             | 8 734       | 2 192                                 | 1 258                               | 2 439                                 | 1 470                               | 114                                              | 736                                 | -                                               | 525                                 |
| 十月 Out. Oct.                                                                              | 9 270       | 2 136                                 | 1 309                               | 2 309                                 | 1 473                               | 69                                               | 1 363                               | -                                               | 611                                 |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.                                                                  | 84 884      | 23 462                                | 13 480                              | 24 730                                | 13 396                              | 978                                              | 5 550                               | -                                               | 3 288                               |
| 註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎                                                               |             |                                       |                                     |                                       | - 絕對數值為零                            |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés                          |             |                                       |                                     |                                       | Valor absoluto igual a zero         |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet |             |                                       |                                     |                                       | Absolute value equals zero          |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| 由於進位關係，總數與各項之和不符                                                                          |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento           |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Sums of figures may not add up to the totals due to rounding                              |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |

## 16- 海路載貨貨櫃吞吐量 Movimento de contentores cheios por via marítima Seaborne laden container throughput

| 標準貨櫃單位 TEU                                                                                |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month                                                              | 總數<br>Total | 入口<br>Importações<br>Import           |                                     | 出口<br>Exportações<br>Export           |                                     | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit inward |                                     | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit outward |                                     |
|                                                                                           |             | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour            | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour           | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour |
|                                                                                           |             | 3                                     | 4                                   | 5                                     | 6                                   | 7                                                | 8                                   | 9                                               | 10                                  |
| 2000                                                                                      | 72 122      | 18 195                                | 9 328                               | 27 276                                | 6 495                               | 2 411                                            | 7 169                               | 5                                               | 1 244                               |
| 2001                                                                                      | 67 328      | 18 191                                | 7 744                               | 25 318                                | 6 854                               | 1 871                                            | 4 224                               | 2                                               | 3 128                               |
| 2001 十月 Out. Oct.                                                                         | 5 482       | 1 405                                 | 663                                 | 1 672                                 | 427                                 | 70                                               | 645                                 | -                                               | 601                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                                                                             | 5 521       | 1 505                                 | 609                                 | 1 938                                 | 509                                 | 172                                              | 433                                 | -                                               | 356                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                                                                             | 6 100       | 1 555                                 | 544                                 | 2 337                                 | 695                                 | 136                                              | 283                                 | -                                               | 550                                 |
| 2002 一月 Jan. Jan.                                                                         | 5 817       | 1 672                                 | 542                                 | 2 120                                 | 697                                 | 48                                               | 329                                 | -                                               | 409                                 |
| 二月 Feb. Feb.                                                                              | 3 453       | 1 202                                 | 370                                 | 1 222                                 | 439                                 | 62                                               | 142                                 | -                                               | 16                                  |
| 三月 Mar. Mar.                                                                              | 4 915       | 1 625                                 | 622                                 | 1 508                                 | 524                                 | 148                                              | 283                                 | -                                               | 205                                 |
| 四月 Abr. Apr.                                                                              | 5 154       | 1 668                                 | 763                                 | 1 454                                 | 528                                 | 91                                               | 450                                 | -                                               | 200                                 |
| 五月 Mai. May                                                                               | 6 586       | 1 957                                 | 861                                 | 2 329                                 | 543                                 | 86                                               | 411                                 | -                                               | 399                                 |
| 六月 Jun. Jun.                                                                              | 7 132       | 1 764                                 | 845                                 | 2 958                                 | 489                                 | 175                                              | 643                                 | -                                               | 258                                 |
| 七月 Jul. Jul.                                                                              | 7 282       | 1 718                                 | 795                                 | 3 039                                 | 678                                 | 88                                               | 619                                 | -                                               | 345                                 |
| 八月 Ago. Aug.                                                                              | 7 195       | 1 737                                 | 806                                 | 2 998                                 | 663                                 | 97                                               | 574                                 | -                                               | 320                                 |
| 九月 Set. Sept.                                                                             | 6 278       | 1 572                                 | 582                                 | 2 248                                 | 501                                 | 114                                              | 736                                 | -                                               | 525                                 |
| 十月 Out. Oct.                                                                              | 6 744       | 1 545                                 | 670                                 | 2 104                                 | 382                                 | 69                                               | 1 363                               | -                                               | 611                                 |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.                                                                  | 60 556      | 16 460                                | 6 856                               | 21 980                                | 5 444                               | 978                                              | 5 550                               | -                                               | 3 288                               |
| 註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎                                                               |             |                                       |                                     |                                       | - 絕對數值為零                            |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés                          |             |                                       |                                     |                                       | Valor absoluto igual a zero         |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet |             |                                       |                                     |                                       | Absolute value equals zero          |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| 由於進位關係，總數與各項之和不符                                                                          |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento           |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |
| Sums of figures may not add up to the totals due to rounding                              |             |                                       |                                     |                                       |                                     |                                                  |                                     |                                                 |                                     |

17- 海路貨櫃貨物統計<sup>a</sup>

Movimento de carga contentorizada por via marítima<sup>a</sup>  
 Seaborne containerized cargo<sup>a</sup>

公噸 Ton Tonne

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 入口<br>Importações<br>Import           |                                     | 出口<br>Exportações<br>Export           |                                     | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit inward |                                     | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit outward |                                     |
|------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                              |             | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour            | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | 內港<br>Porto Interior<br>Inner Harbour           | 九澳港<br>Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour |
|                              |             | 3                                     | 4                                   | 5                                     | 6                                   | 7                                                | 8                                   | 9                                               | 10                                  |
| 2000                         | 344 957     | 88 029                                | 70 503                              | 45 559                                | 31 989                              | 24 126                                           | 73 697                              | 362                                             | 10 692                              |
| 2001                         | 330 632     | 81 510                                | 64 728                              | 38 045                                | 34 710                              | 18 489                                           | 52 423                              | 6 507                                           | 34 220                              |
| 2001 九月 Set. Sept.           | 31 110      | 6 222                                 | 4 522                               | 2 968                                 | 2 270                               | 1 714                                            | 6 239                               | 1 283                                           | 5 892                               |
| 十月 Out. Oct.                 | 26 763 r    | 6 669                                 | 4 847                               | 2 427                                 | 2 191 r                             | 422                                              | 5 371                               | 55                                              | 4 781                               |
| 十一月 Nov. Nov.                | 28 460      | 6 478                                 | 4 699                               | 2 537                                 | 2 620                               | 1 393                                            | 4 726                               | 47                                              | 5 960                               |
| 十二月 Dez. Dec.                | 28 462      | 6 731                                 | 5 157                               | 3 078                                 | 4 095                               | 937                                              | 3 714                               | 16                                              | 4 734                               |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 26 352      | 7 604                                 | 5 081                               | 2 989 r                               | 3 313 r                             | 506                                              | 3 145                               | 27                                              | 3 687                               |
| 二月 Fev. Feb.                 | 16 421 r    | 5 634                                 | 4 001 r                             | 1 494                                 | 2 334 r                             | 676                                              | 1 636                               | 12                                              | 634                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 25 148      | 7 351                                 | 5 762                               | 2 032                                 | 2 340                               | 657                                              | 3 688                               | 25                                              | 3 293                               |
| 四月 Abr. Apr.                 | 26 541 r    | 7 570                                 | 5 825                               | 2 342 r                               | 2 575                               | 699                                              | 3 577 r                             | 10                                              | 3 943 r                             |
| 五月 Mai. May                  | 33 281 r    | 8 167                                 | 6 396                               | 3 784                                 | 2 741                               | 1 162 r                                          | 5 340                               | 24                                              | 5 667                               |
| 六月 Jun. Jun.                 | 33 355      | 6 621                                 | 5 851                               | 4 525                                 | 3 053                               | 1 316                                            | 8 504                               | 80                                              | 3 405                               |
| 七月 Jul. Jul.                 | 31 866      | 7 822                                 | 6 348                               | 3 941                                 | 2 880                               | 490                                              | 7 094                               | 95                                              | 3 196                               |
| 八月 Ago. Aug.                 | 33 286      | 7 853                                 | 5 936                               | 4 282                                 | 2 968                               | 399                                              | 8 159                               | 101                                             | 3 588                               |
| 九月 Set. Sept.                | 33 065      | 7 347                                 | 4 708                               | 2 731                                 | 2 451                               | 652                                              | 10 689                              | 148                                             | 4 339                               |
| 一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.    | 259 315     | 65 969                                | 49 908                              | 28 120                                | 24 655                              | 6 557                                            | 51 832                              | 522                                             | 31 752                              |

<sup>a</sup> 有關數據是表示貨物的毛重  
 Os valores referem-se ao peso bruto de carga  
 Data refer to the gross weight of cargo

r 更正資料  
 Dado rectificado  
 Rectified data

18- 陸路貨櫃貨物統計<sup>a</sup>

Movimento de carga contentorizada por via terrestre<sup>a</sup>  
 Containerized cargo by land<sup>a</sup>

公噸 Ton Tonne

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 入口<br>Importações<br>Import             |                                                                   | 出口<br>Exportações<br>Export             |                                                                   | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit inward |                                                                   | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit outward |                                                                   |
|------------------------------|-------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                              |             | 關閘<br>Portas do<br>Cerco<br>Border Gate | 路氹城邊檢站<br>Posto fronteiriço<br>do CoTai<br>Checkpoint of<br>CoTai | 關閘<br>Portas do<br>Cerco<br>Border Gate | 路氹城邊檢站<br>Posto fronteiriço<br>do CoTai<br>Checkpoint of<br>CoTai | 關閘<br>Portas do<br>Cerco<br>Border Gate          | 路氹城邊檢站<br>Posto fronteiriço<br>do CoTai<br>Checkpoint of<br>CoTai | 關閘<br>Portas do<br>Cerco<br>Border Gate         | 路氹城邊檢站<br>Posto fronteiriço<br>do CoTai<br>Checkpoint of<br>CoTai |
|                              |             | 3                                       | 4                                                                 | 5                                       | 6                                                                 | 7                                                | 8                                                                 | 9                                               | 10                                                                |
| 2000                         | 94 685      | 2 640                                   | -                                                                 | 4 505                                   | 223                                                               | 6 105                                            | 680                                                               | 74 673                                          | 5 859                                                             |
| 2001                         | 67 203      | 4 170                                   | -                                                                 | 3 137                                   | 736                                                               | 17 426                                           | 1 173                                                             | 39 356                                          | 1 205                                                             |
| 2001 九月 Set. Sept.           | 5 066       | 511                                     | -                                                                 | 347                                     | -                                                                 | 1 908                                            | 130                                                               | 2 163                                           | 7                                                                 |
| 十月 Out. Oct.                 | 5 631       | 267                                     | -                                                                 | 118                                     | -                                                                 | 2 918                                            | -                                                                 | 2 321                                           | 7                                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                | 6 518       | 311                                     | -                                                                 | 115                                     | -                                                                 | 3 887                                            | 40                                                                | 2 091                                           | 74                                                                |
| 十二月 Dez. Dec.                | 5 463       | 441                                     | -                                                                 | 66                                      | -                                                                 | 2 991                                            | -                                                                 | 1 954                                           | 11                                                                |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 5 474       | 360                                     | -                                                                 | 147                                     | -                                                                 | 2 641                                            | 227                                                               | 2 079                                           | 20                                                                |
| 二月 Fev. Feb.                 | 2 138       | 223                                     | -                                                                 | 161                                     | -                                                                 | 339                                              | 107                                                               | 1 308                                           | -                                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 5 235       | 406                                     | 34                                                                | 138                                     | 13                                                                | 1 849                                            | 501                                                               | 2 276                                           | 18                                                                |
| 四月 Abr. Apr.                 | 6 062       | 548                                     | -                                                                 | 185                                     | -                                                                 | 2 602                                            | 475                                                               | 2 219                                           | 33                                                                |
| 五月 Mai. May                  | 7 172       | 506                                     | -                                                                 | 281                                     | -                                                                 | 2 551                                            | 1 016                                                             | 2 765                                           | 53                                                                |
| 六月 Jun. Jun.                 | 9 263       | 429                                     | -                                                                 | 169                                     | -                                                                 | 1 601                                            | 445                                                               | 6 535                                           | 84                                                                |
| 七月 Jul. Jul.                 | 8 885       | 720                                     | 49                                                                | 150                                     | -                                                                 | 1 540                                            | 785                                                               | 5 449                                           | 192                                                               |
| 八月 Ago. Aug.                 | 10 792      | 588                                     | -                                                                 | 190                                     | -                                                                 | 2 210                                            | 626                                                               | 5 089                                           | 2 089                                                             |
| 九月 Set. Sept.                | 14 336      | 891                                     | 45                                                                | 244                                     | -                                                                 | 2 852                                            | 776                                                               | 3 229                                           | 6 299                                                             |
| 一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.    | 69 357      | 4 671                                   | 128                                                               | 1 665                                   | 13                                                                | 18 185                                           | 4 958                                                             | 30 949                                          | 8 788                                                             |

<sup>a</sup> 有關數據是表示貨物的毛重  
 Os valores referem-se ao peso bruto de carga  
 Data refer to the gross weight of cargo

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊  
OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10  
OCTOBER/2002 DSEC No. 10

19- 貨櫃總流量<sup>a</sup>

Movimento geral de contentores<sup>a</sup>

Total container flow<sup>a</sup>

櫃次 N° No.

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br><br>Total | 入境   Entrada   In  |                                 |                              |                                |                                                   | 出境   Saída   Out   |                                 |                              |                                |                                                   |
|------------------------------|-----------------|--------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
|                              |                 | 小計<br><br>Subtotal | 海路                              |                              | 陸路                             |                                                   | 小計<br><br>Subtotal | 海路                              |                              | 陸路                             |                                                   |
|                              |                 |                    | Via marítima                    | By sea                       | Via terrestre                  | By land                                           |                    | Via marítima                    | By sea                       | Via terrestre                  | By land                                           |
|                              |                 |                    | 內港                              | 九澳港                          | 關閘                             | 路氹城邊檢站                                            |                    | 內港                              | 九澳港                          | 關閘                             | 路氹城邊檢站                                            |
|                              |                 |                    | Porto Interior<br>Inner Harbour | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |                    | Porto Interior<br>Inner Harbour | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |
| 1                            | 2               | 3                  | 4                               | 5                            | 6                              | 7                                                 | 8                  | 9                               | 10                           | 11                             | 12                                                |
| 2000                         | 71 261          | 34 327             | 20 245                          | 10 323                       | 3 603                          | 156                                               | 36 934             | 23 786                          | 12 664                       | 444                            | 40                                                |
| 2001                         | 66 370          | 32 843             | 20 725                          | 9 843                        | 2 220                          | 55                                                | 33 527             | 22 092                          | 10 173                       | 1 141                          | 121                                               |
| 2001   十月 Out. Oct.          | 4 942           | 2 494              | 1 513                           | 870                          | 110                            | 1                                                 | 2 448              | 1 472                           | 827                          | 148                            | 1                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                | 5 224           | 2 519              | 1 621                           | 794                          | 104                            | -                                                 | 2 705              | 1 810                           | 724                          | 166                            | 5                                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                | 5 771           | 2 864              | 1 783                           | 983                          | 96                             | 2                                                 | 2 907              | 1 988                           | 757                          | 157                            | 5                                                 |
| 2002   一月 Jan. Jan.          | 5 681           | 2 869              | 1 853                           | 902                          | 112                            | 2                                                 | 2 812              | 1 894                           | 806                          | 97                             | 15                                                |
| 二月 Fev. Feb.                 | 3 318           | 1 658              | 1 174                           | 446                          | 36                             | 2                                                 | 1 660              | 1 171                           | 460                          | 23                             | 6                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 4 615           | 2 299              | 1 592                           | 610                          | 94                             | 3                                                 | 2 316              | 1 471                           | 720                          | 100                            | 25                                                |
| 四月 Abr. Apr.                 | 5 198           | 2 808              | 1 685                           | 1 018                        | 103                            | 2                                                 | 2 390              | 1 409                           | 854                          | 98                             | 29                                                |
| 五月 Mai. May                  | 6 353           | 3 324              | 2 105                           | 1 089                        | 123                            | 7                                                 | 3 029              | 2 004                           | 898                          | 107                            | 20                                                |
| 六月 Jun. Jun.                 | 6 578           | 3 335              | 2 157                           | 916                          | 250                            | 12                                                | 3 243              | 2 294                           | 915                          | 31                             | 3                                                 |
| 七月 Jul. Jul.                 | 7 295           | 3 476              | 2 195                           | 1 059                        | 213                            | 9                                                 | 3 819              | 2 403                           | 1 316                        | 93                             | 7                                                 |
| 八月 Ago. Aug.                 | 6 966           | 3 402              | 2 137                           | 1 032                        | 147                            | 86                                                | 3 564              | 2 420                           | 1 067                        | 73                             | 4                                                 |
| 九月 Set. Sept.                | 5 824           | 2 786              | 1 748                           | 787                          | 151                            | 100                                               | 3 038              | 1 839                           | 1 117                        | 74                             | 8                                                 |
| 十月 Out. Oct.                 | 5 871           | 2 899              | 1 716                           | 889                          | 168                            | 126                                               | 2 972              | 1 816                           | 1 010                        | 129                            | 17                                                |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.     | 57 699          | 28 856             | 18 362                          | 8 748                        | 1 397                          | 349                                               | 28 843             | 18 721                          | 9 163                        | 825                            | 134                                               |

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month   | 總數<br><br>Total | 轉口入境    Em trânsito para Macau    Transit inward |                                 |                              |                                |                                                   | 轉口出境    Em trânsito de Macau    Transit outward |                                 |                              |                                |                                                   |
|--------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                |                 | 小計<br><br>Subtotal                               | 海路                              |                              | 陸路                             |                                                   | 小計<br><br>Subtotal                              | 海路                              |                              | 陸路                             |                                                   |
|                                |                 |                                                  | Via marítima    By sea          |                              | Via terrestre    By land       |                                                   |                                                 | Via marítima    By sea          |                              | Via terrestre    By land       |                                                   |
|                                |                 |                                                  | 內港                              | 九澳港                          | 關閘                             | 路氹城<br>邊檢站                                        |                                                 | 內港                              | 九澳港                          | 關閘                             | 路氹城<br>邊檢站                                        |
|                                |                 |                                                  | Porto Interior<br>Inner Harbour | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |                                                 | Porto Interior<br>Inner Harbour | Porto Ka Ho<br>Ka Ho Harbour | Portas do Cerco<br>Border Gate | Posto fronteiriço do CoTai<br>Checkpoint of CoTai |
| 1                              | 13              | 14                                               | 15                              | 16                           | 17                             | 18                                                | 19                                              | 20                              | 21                           | 22                             | 23                                                |
| 2000                           | 12 012          | 7 159                                            | 1 638                           | 4 871                        | 587                            | 63                                                | 4 853                                           | 3                               | 776                          | 3 758                          | 316                                               |
| 2001                           | 10 027          | 5 728                                            | 1 164                           | 2 892                        | 1 568                          | 104                                               | 4 299                                           | 2                               | 1 788                        | 2 442                          | 67                                                |
| 2001    十月    Out.    Oct.     | 1 196           | 698                                              | 43                              | 399                          | 256                            | -                                                 | 498                                             | -                               | 343                          | 155                            | -                                                 |
| 十一月    Nov.    Nov.            | 996             | 657                                              | 94                              | 274                          | 286                            | 3                                                 | 339                                             | -                               | 189                          | 146                            | 4                                                 |
| 十二月    Dez.    Dec.            | 951             | 530                                              | 79                              | 181                          | 270                            | -                                                 | 421                                             | -                               | 311                          | 110                            | -                                                 |
| 2002    一月    Jan.    Jan.     | 757             | 424                                              | 32                              | 203                          | 169                            | 20                                                | 333                                             | -                               | 212                          | 118                            | 3                                                 |
| 二月    Fev.    Feb.             | 253             | 171                                              | 35                              | 88                           | 40                             | 8                                                 | 82                                              | -                               | 12                           | 70                             | -                                                 |
| 三月    Mar.    Mar.             | 710             | 446                                              | 81                              | 182                          | 149                            | 34                                                | 264                                             | -                               | 126                          | 137                            | 1                                                 |
| 四月    Abr.    Apr.             | 853             | 584                                              | 51                              | 306                          | 186                            | 41                                                | 269                                             | -                               | 114                          | 154                            | 1                                                 |
| 五月    Mai.    May              | 928             | 512                                              | 51                              | 262                          | 149                            | 50                                                | 416                                             | -                               | 238                          | 175                            | 3                                                 |
| 六月    Jun.    Jun.             | 1 177           | 702                                              | 99                              | 474                          | 104                            | 25                                                | 475                                             | -                               | 164                          | 307                            | 4                                                 |
| 七月    Jul.    Jul.             | 1 120           | 641                                              | 52                              | 439                          | 102                            | 48                                                | 479                                             | -                               | 206                          | 259                            | 14                                                |
| 八月    Ago.    Aug.             | 1 234           | 695                                              | 53                              | 477                          | 127                            | 38                                                | 539                                             | -                               | 186                          | 258                            | 95                                                |
| 九月    Set.    Sept.            | 1 684           | 915                                              | 67                              | 601                          | 195                            | 52                                                | 769                                             | -                               | 290                          | 192                            | 287                                               |
| 十月    Out.    Oct.             | 2 034           | 1 288                                            | 44                              | 921                          | 259                            | 64                                                | 746                                             | -                               | 331                          | 352                            | 63                                                |
| 一至十月    Jan.-Out.    Jan.-Oct. | 10 750          | 6 378                                            | 565                             | 3 953                        | 1 480                          | 380                                               | 4 372                                           | -                               | 1 879                        | 2 022                          | 471                                               |

<sup>a</sup> 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau  
Data refer to the total number of times of laden and empty containers entering and exiting Macau

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

通訊  
 COMUNICAÇÕES  
 COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件  
 Correspondência postal expedida  
 Outgoing mail

千 10<sup>3</sup>

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 普通信件<br>Correspondência ordinária<br>Ordinary mail |                  |                                | 掛號信件<br>Correspondência registada<br>Registered mail |                  |                                | 郵包<br>Encomendas<br>Parcels |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
|                                |             | 小計                                                 | 本地               | 國際                             | 小計                                                   | 本地               | 國際                             |                             |
|                                |             | Subtotal                                           | Interna<br>Local | Internacional<br>International | Subtotal                                             | Interna<br>Local | Internacional<br>International |                             |
| 1                              | 2           | 3                                                  | 4                | 5                              | 6                                                    | 7                | 8                              | 9                           |
| 2000                           | 15 884.6    | 15 512.8                                           | 13 462.9         | 2 050.0                        | 365.4                                                | 270.9            | 94.5                           | 6.4                         |
| 2001                           | 20 177.5    | 19 777.8                                           | 17 749.9         | 2 027.9                        | 395.1                                                | 304.8            | 90.4                           | 4.6                         |
| 2001 十月 Out. Oct.              | 1 806.0     | 1 774.9                                            | 1 638.9          | 136.0                          | 30.5                                                 | 23.0             | 7.6                            | 0.5                         |
| 十一月 Nov. Nov.                  | 1 694.8     | 1 665.8                                            | 1 479.8          | 186.0                          | 28.6                                                 | 21.5             | 7.1                            | 0.5                         |
| 十二月 Dez. Dec.                  | 1 687.3     | 1 660.2                                            | 1 384.5          | 275.6                          | 26.7                                                 | 19.6             | 7.1                            | 0.4                         |
| 2002 一月 Jan. Jan.              | 1 701.1     | 1 667.4                                            | 1 507.8          | 159.6                          | 33.3                                                 | 23.9             | 9.4                            | 0.4                         |
| 二月 Fev. Feb.                   | 1 488.1     | 1 467.5                                            | 1 335.0          | 132.4                          | 20.3                                                 | 14.6             | 5.7                            | 0.3                         |
| 三月 Mar. Mar.                   | 1 696.4     | 1 670.9                                            | 1 507.8          | 163.1                          | 25.2                                                 | 17.6             | 7.6                            | 0.4                         |
| 四月 Abr. Apr.                   | 1 605.2     | 1 570.0                                            | 1 451.1          | 118.9                          | 34.7                                                 | 26.3             | 8.5                            | 0.5                         |
| 五月 Mai. May                    | 1 933.6     | 1 895.9                                            | 1 771.4          | 124.5                          | 37.4                                                 | 29.6             | 7.8                            | 0.4                         |
| 六月 Jun. Jun.                   | 1 541.4     | 1 505.3                                            | 1 387.0          | 118.3                          | 35.7                                                 | 24.8             | 11.0                           | 0.3                         |
| 七月 Jul. Jul.                   | 1 843.8     | 1 787.4                                            | 1 653.0          | 134.4                          | 56.0                                                 | 46.3             | 9.7                            | 0.4                         |
| 八月 Ago. Aug.                   | 1 735.0     | 1 688.0                                            | 1 538.6          | 149.4                          | 46.6                                                 | 38.9             | 7.7                            | 0.4                         |
| 九月 Set. Sept.                  | 2 005.0     | 1 973.7                                            | 1 851.7          | 122.0                          | 30.6                                                 | 23.8             | 6.9                            | 0.6                         |
| 十月 Out. Oct.                   | 1 735.0     | 1 695.9                                            | 1 573.3          | 122.6                          | 38.7                                                 | 30.0             | 8.7                            | 0.5                         |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.       | 17 284.4    | 16 921.8                                           | 15 576.7         | 1 345.1                        | 358.5                                                | 275.7            | 82.8                           | 4.1                         |

# 運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2002 DSEC Nº 10

OCTOBER/2002 DSEC No. 10

## 21- 電訊

Telecomunicações  
Telecommunications

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 電話 Telephone Telephone                                                                                                  |                                                                                                  |                        |                                                        |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|
|                              | 固定電話線(期末結餘)<br>Linhas telefónicas<br>fixadas existentesno<br>fim do período<br>Fixed telephone lines<br>(end of period) | 流動電話 (期末結餘)<br>Telefones móveis existentes no fim do período<br>Mobile telephone (end of period) |                        |                                                        |
|                              |                                                                                                                         | 總數<br>Total                                                                                      | 用戶<br>Utentes<br>Users | 儲值咭<br>Cartões SIM pré-pagos<br>Stored value GSM cards |
|                              |                                                                                                                         |                                                                                                  |                        |                                                        |
| 1                            | 2                                                                                                                       | 3                                                                                                | 4                      | 5                                                      |
| 2000                         | 176 837                                                                                                                 | 141 052 r                                                                                        | 117 961 r              | 23 091                                                 |
| 2001                         | 176 450                                                                                                                 | 194 475 r                                                                                        | 155 822 r              | 38 653                                                 |
| 2001 十月 Out. Oct.            | 177 103                                                                                                                 | 181 280                                                                                          | 156 594                | 24 686                                                 |
| 十一月 Nov. Nov.                | 176 902                                                                                                                 | 188 801                                                                                          | 158 251                | 30 550                                                 |
| 十二月 Dez. Dec.                | 176 450                                                                                                                 | 194 475 r                                                                                        | 155 822 r              | 38 653                                                 |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 176 602                                                                                                                 | 204 228                                                                                          | 159 104                | 45 124 r                                               |
| 二月 Fev. Feb.                 | 176 502                                                                                                                 | 212 056                                                                                          | 161 030                | 51 026                                                 |
| 三月 Mar. Mar.                 | 176 329                                                                                                                 | 216 836                                                                                          | 161 920                | 54 916                                                 |
| 四月 Abr. Apr.                 | 176 279                                                                                                                 | 221 913                                                                                          | 162 911                | 59 002                                                 |
| 五月 Mai. May                  | 176 447                                                                                                                 | 228 948                                                                                          | 163 969                | 64 979                                                 |
| 六月 Jun. Jun.                 | 176 405                                                                                                                 | 235 118                                                                                          | 164 900                | 70 218                                                 |
| 七月 Jul. Jul.                 | 176 651                                                                                                                 | 247 228                                                                                          | 167 856                | 79 372                                                 |
| 八月 Ago. Aug.                 | 176 608                                                                                                                 | 257 286                                                                                          | 169 614                | 87 672                                                 |
| 九月 Set. Sept.                | 176 319                                                                                                                 | 258 593                                                                                          | 171 130                | 87 463                                                 |
| 十月 Out. Oct.                 | 176 539                                                                                                                 | 275 488                                                                                          | 173 085                | 102 403                                                |

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 互聯網 Internet                                                                     |                                              |                                |                                        |                                                 |                                   |                                              |                                |                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
|                              | 用戶數目(期末結餘)<br>Total de utentes no fim do período<br>No. of users (end of period) |                                              |                                |                                        |                                                 | 使用時數<br>Horas utilizadas<br>Usage |                                              |                                |                                        |
|                              | 總數<br>Total                                                                      | 個人用戶<br>Utente individual<br>Individual user |                                | 團體用戶<br>Utente colectivo<br>Group user | 租用專線<br>Linha alugada<br>Leased line            | 總數<br>Total                       | 個人用戶<br>Utente individual<br>Individual user |                                | 團體用戶<br>Utente colectivo<br>Group user |
|                              |                                                                                  | 小計<br>Subtotal                               | 寬頻<br>Banda larga<br>Broadband |                                        |                                                 |                                   | 小計<br>Subtotal                               | 寬頻<br>Banda larga<br>Broadband |                                        |
|                              |                                                                                  |                                              |                                |                                        |                                                 |                                   |                                              |                                |                                        |
| 數目 N <sup>o</sup> No.        |                                                                                  |                                              |                                |                                        | 千小時 10 <sup>3</sup> horas 10 <sup>3</sup> hours |                                   |                                              |                                |                                        |
| 1                            | 6                                                                                | 7                                            | 8                              | 9                                      | 10                                              | 11                                | 12                                           | 13                             | 14                                     |
| 2000                         | 27 346                                                                           | 26 910                                       | 3 731                          | 296                                    | 140                                             | 10 817                            | 10 700                                       | 983                            | 117                                    |
| 2001                         | 34 403                                                                           | 34 101                                       | 9 568                          | 142                                    | 160                                             | 18 118                            | 18 073                                       | 6 615                          | 44                                     |
| 2001 十月 Out. Oct.            | 33 525                                                                           | 33 211                                       | 8 514                          | 159                                    | 155                                             | 1 674                             | 1 671                                        | 697                            | 3                                      |
| 十一月 Nov. Nov.                | 34 000                                                                           | 33 688                                       | 9 217                          | 155                                    | 157                                             | 1 638                             | 1 635                                        | 742                            | 3                                      |
| 十二月 Dez. Dec.                | 34 403                                                                           | 34 101                                       | 9 568                          | 142                                    | 160                                             | 1 796                             | 1 794                                        | 815                            | 2                                      |
| 2002 一月 Jan. Jan.            | 35 019                                                                           | 34 716                                       | 10 345                         | 142                                    | 161                                             | 1 654                             | 1 651                                        | 883                            | 2                                      |
| 二月 Fev. Feb.                 | 35 547                                                                           | 35 242                                       | 10 755                         | 142                                    | 163                                             | 1 711                             | 1 709                                        | 806                            | 2                                      |
| 三月 Mar. Mar.                 | 36 107                                                                           | 35 800                                       | 11 264                         | 143                                    | 164                                             | 2 078                             | 2 075                                        | 1 014                          | 2                                      |
| 四月 Abr. Apr.                 | 36 510                                                                           | 36 205                                       | 11 821                         | 143                                    | 162                                             | 2 014                             | 2 012                                        | 1 023                          | 2                                      |
| 五月 Mai. May                  | 36 891                                                                           | 36 588                                       | 12 304                         | 140                                    | 163                                             | 2 114                             | 2 112                                        | 1 114                          | 2                                      |
| 六月 Jun. Jun.                 | 37 689                                                                           | 37 386                                       | 12 705                         | 143                                    | 160                                             | 2 285                             | 2 282                                        | 1 184                          | 2                                      |
| 七月 Jul. Jul.                 | 38 749                                                                           | 38 448                                       | 13 292                         | 142                                    | 159                                             | 2 469                             | 2 467                                        | 1 286                          | 2                                      |
| 八月 Ago. Aug.                 | 39 195                                                                           | 38 897                                       | 14 328                         | 142                                    | 156                                             | 2 631                             | 2 628                                        | 1 421                          | 3                                      |
| 九月 Set. Sept.                | 39 672                                                                           | 39 378                                       | 14 824                         | 143                                    | 151                                             | 2 381                             | 2 379                                        | 1 389                          | 2                                      |
| 十月 Out. Oct.                 | 40 152                                                                           | 39 872                                       | 15 496                         | 130                                    | 150                                             | 2 516                             | 2 514                                        | 1 503                          | 2                                      |
| 一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.     | ..                                                                               | ..                                           | ..                             | ..                                     | ..                                              | 21 852                            | 21 830                                       | 11 625                         | 22                                     |

r 更正資料

Dado rectificado  
Rectified data

.. 不適用

Não aplicável  
Not applicable